

Météo 

Quelques nuages
max 29 / min 18
page S 16

Sports

 
5 0
page S 3


page S 9

Vivre



Rondes, petites
ou grandes
page C 1

Girerd

UN CASINO À KANEGATAKE N'AURAIT PAS DE GRÈVE!


Index

Annonces classées	
- immobilier	B4 à B7
- marchandises	B7
- emplois	B7, B8
- automobile	C5 à C7
- propositions d'affaires	E9
Arts et spectacles	
- Informations	A10 à A14
- horaires-spectacles	A14
- Festival de jazz	A10
- télé-horaires	A11
- télévision	A11
Bandes dessinées	S11
Bridge	C6
Décès	C7
Économie	E1 à E10
Éditorial	B2
Êtes-vous observateur?	B4
Feuilleton	B6
Horoscope	B5
Le monde	B3 et B9
Loteries	A7
Mots croisés	B7 et S10
Mot mystère	S11
Politique	B1 et B10
Publicité-marketing	E10
Vivre	C1 à C4

Un show « éclaté » pour le Cirque du Soleil



Il y avait foule dès 15 h

SUZANNE COLPRON
Chaises pliantes rembourrées, parapluies, livres: Raymonde Seney et sa soeur Marguerite n'avaient rien laissé au hasard. Elles étaient assises dans les marches de la Place des arts depuis six heures quand les premières notes du gros show du Festival international de jazz de Montréal se sont fait entendre, hier soir.
« Habituellement, on vient avec nos tatamis. Mais cette année, on a décidé de prendre nos chaises... »
Ces deux habituées du gros

VOIR FOULE EN A2

PHOTO CHRISTIAN GUAY, La Presse

Le gros show du Festival de Jazz de Montréal a attiré une foule record hier soir, Place des arts.

Santé: Québec fait figure de proue au pays

GILLES GAUTHIER
du bureau de La Presse
OTTAWA

À l'exception de Terre-Neuve, le Québec est la province où la population attend le moins longtemps avant de recevoir des services médicaux spécialisés et ce malgré le fait que les coûts du système de santé au Québec soient inférieurs à la moyenne canadienne.

C'est ce que révèle une étude que vient de publier l'Institut Fraser de Vancouver et qui a porté sur les listes d'attente pour une douzaine de traitements, tels la chirurgie cardio-vasculaire, l'oncologie, l'ophtalmologie, l'orthopédie, la gynécologie, la chirurgie plastique, la médecine interne, la chirurgie générale, etc.

L'attente moyenne avant de recevoir le traitement est de 4,4 semaines à Terre-Neuve, 4,7 au Québec, cinq en Ontario, 7,4 en Colombie-Britannique, 8,3 au Nouveau-Brunswick et 13 à l'Île-du-Prince-Édouard, où il faut se montrer le plus « patient ». Le record absolu: 120 semaines, donc plus de deux ans, pour la

chirurgie cardiaque « elective » au Manitoba, contre 4,7 semaines au Québec, huit en Ontario et une moyenne canadienne de 27.

D'autre part, la ministre fédérale de la Santé, Diane Marleau, a annoncé hier qu'Ottawa s'assurera du maintien et de l'uniformité du système de santé canadien en continuant de donner de l'argent aux provinces pour le financement des services. Elle a cependant refusé de dire en quelle année s'arrêtera la diminution des paiements fédéraux et combien le gouvernement central versera par la suite.

Mme Marleau a rappelé à l'issue d'une rencontre fédérale-provinciale des ministres de la Santé, qui se tenait à Ottawa et à laquelle le ministre québécois Jean Rochon ne participait pas, que le financement fédéral s'effectuait à l'heure actuelle par des points d'impôt qui ont été donnés aux provinces et par des transferts en argent comptant.

Ces transferts diminuent et devaient disparaître dans dix ou 15 ans. Mme Marleau a promis hier que viendra un temps où ils

VOIR SANTÉ EN A2

John Major est réélu mais un peu écorché

d'après AFP et AP
LONDRES

Le premier ministre John Major a gagné son pari et compte rester à Downing Street jusqu'aux élections de 1997, mais sa réélection hier à la tête du Parti conservateur ne lui a pas donné une plus grande autorité puisque deux tiers seulement des députés lui ont fait confiance.

Major a parlé d'une « nette victoire » sans vraiment convaincre, mais il s'est gagné un beau répit dans la guerre d'usure que lui mènent depuis bientôt trois ans les eurosceptiques et, bien que blessé, il continue de voler.

Il remaniera dès aujourd'hui son gouvernement et il a promis de ne pas pratiquer de vendetta contre ceux qui se sont levés contre lui. Il espère que l'été et les vacances vont l'aider à rétablir la paix et un semblant d'unité dans le parti, usé par 16 années de pouvoir.

« Le temps des divisions est fini », a-t-il dit en conférence de

presse. Mais ses incantations à l'unité des Tories ressemblaient fort à un vœu pieux, car le parti est divisé comme jamais et l'a montré depuis dix jours. Ses ennemis ont fait un très beau score hier, avec 89 voix pour son ancien ministre ultra-libéral John Redwood, 44 ans.

Du côté des pro-Européens, le flamboyant ministre du commerce, Michael Heseltine, qui avait fait « tomber » Margaret Thatcher en 1990, et sur l'aile droite, le ministre de l'Emploi, Michael Portillo, se préparaient déjà à entrer dans la compétition.

En novembre 1990, Mme Thatcher, avec 204 voix mais seulement 46 voix d'avance sur Michael Heseltine, alors à la Défense, n'avait pu être élue au premier tour.

Les membres de son cabinet l'avaient alors persuadée de retirer sa candidature au deuxième tour. C'est John Major, l'héritier de la Dame de fer, qui s'était présenté, et fut élu avec seulement 185 voix.

VOIR MAJOR EN A2

Du sang-froid!

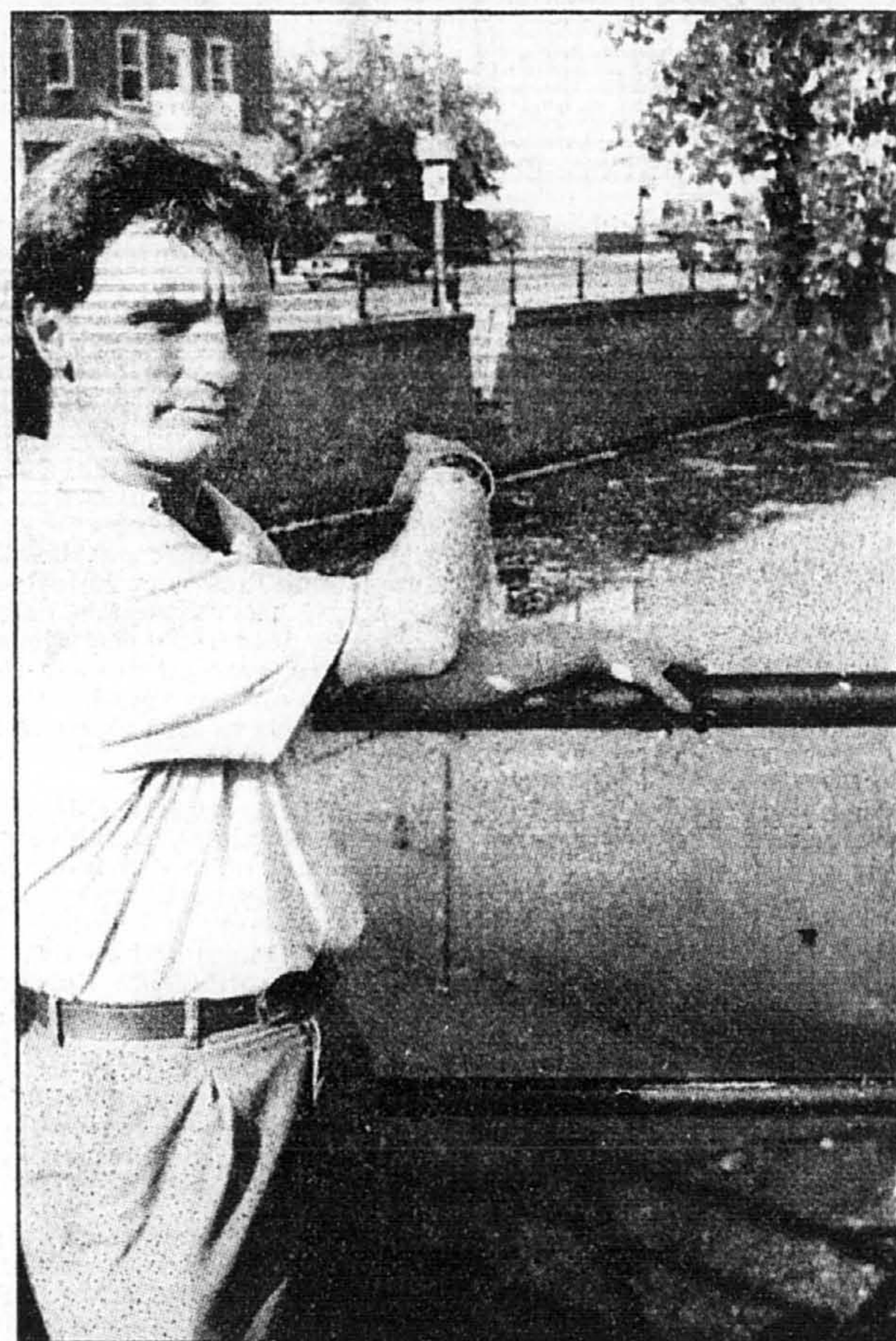


PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Jean-François Régnier montre le canal de Lachine où il a sauvé la vie à une dame de 65 ans.

Un guide sauve une femme de la noyade

NADIA KERBOUA

« J'espère que ma blonde sera fière de moi », confiait Jean-François Régnier, 37 ans, guide-interprète, qui trouvait tout naturel d'avoir sauvé la vie d'une dame de 65 ans qui s'était jetée dans le canal de Lachine, hier.

« Je ne pouvais pas assister à un suicide et rester les bras croisés », a expliqué le héros encore tout ému par ce qui venait de se passer.

Il était presque midi quand Jean-François s'appretait à fermer le pavillon du Musée du commerce de la fourrure où il travaille pour aller dîner. Mais il fut dérangé par un cycliste affolé affirmant qu'une personne s'était jetée dans les eaux du canal, à l'intersection du boulevard Saint-Joseph et de 7e Avenue.

« J'ai demandé à un collègue d'appeler le 911 et je suis sorti en courant. Le cycliste a pris la seule bouée de sauvetage que nous avons au musée et m'a rejoint. »

Le cycliste lui a raconté que la femme avait descendu les quatre marches qui mènent sur le bord du canal et s'était jetée à l'eau. J'ai pensé qu'il s'agissait d'un suicide », dit M. Régnier. Il a lancé la bouée à la dame en criant, mais cette dernière ne réagissait pas.

Il s'est alors déshabillé à la vitesse de l'éclair pour ensuite plonger dans le canal. « Je voulais surtout me débarrasser de mes chaussures trop lourdes. J'ai tiré la dame par le bras pour la ramener sur le bord. »

La profondeur du canal est d'environ un mètre et demi et

VOIR GUIDE EN A2

Bourque souhaite garder ses cadres en ville

ANDRÉ PÉPIN

Montréal peut exiger de ses nouveaux cadres ou de ses autres employés de résider sur son territoire. La Commission des droits de la personne ne voit pas là de mesure discriminatoire. La moitié des cadres supérieurs de la Ville, plus d'une centaine de personnes, n'habite pas Montréal.

« Nous avons déjà émis un avis à ce sujet, en 1979. Le fond de la question pourrait être débattu devant les tribunaux, mais nous, comme organisme, ne pouvons intervenir », explique un porte-parole de l'organisme, M. Robert Silvestre.

L'organisme ne peut intervenir légalement pour « une telle condition d'emploi ». Il ne s'agit pas de discrimination, juge l'organisme, mais simplement d'une condition pour occuper des emplois disponibles et accessibles à tous.

Le maire de Montréal, Pierre Bourque, demande aux nouveaux directeurs et à leurs assistants de vivre à Montréal, leur accordant une période de deux ans pour emménager dans la métropole. Le maire leur présente ce souhait au moment de l'embauche, mais ne dicte aucune mesure punitive.

Actuellement, 11 des 22 directeurs des différents services habitent la banlieue, de même qu'une centaine de leurs adjoints. Plus de 7200 des 12 000 employés de la Ville n'habitent pas à Montréal.

Ancien directeur du Jardin botanique, le maire Bourque a lui-même vécu en banlieue avant de devenir maire de Montréal. Il était cependant propriétaire d'une habitation dans la métropole, souligne le conseiller Sammy Forcillo, membre du comité exécutif.

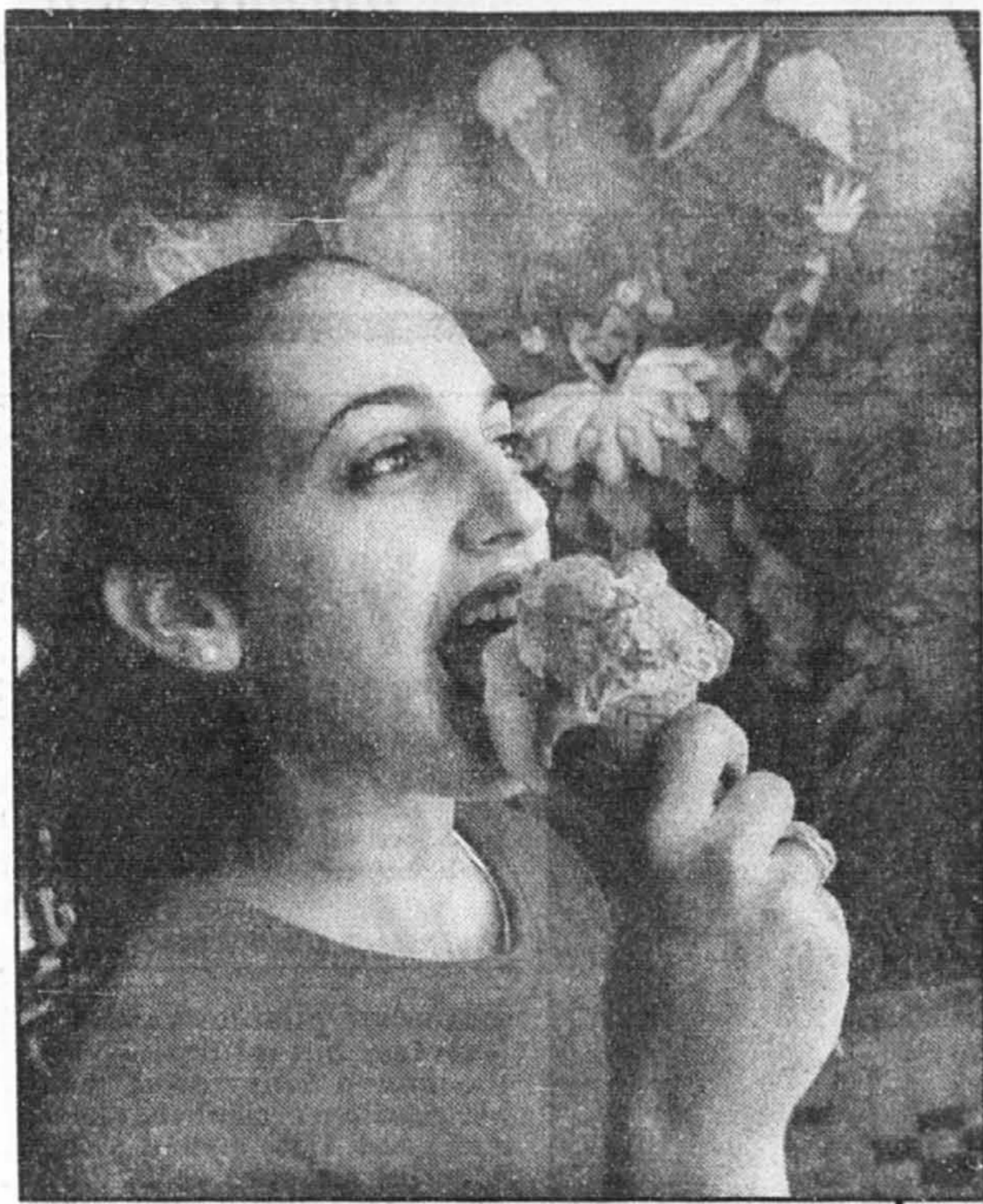
« Nous n'appliquerons aucune mesure coercitive ou punitive pour forcer nos employés à habiter Montréal. C'est un vœu que le maire exprime pour encourager le développement et le sentiment d'appartenance à Montréal », a expliqué hier un porte-parole du maire, M. Alain Sans Cartier.

M. Bourque n'a pas lui-même commenté publiquement la nouvelle politique de son administration, mais il doit le faire lors de la prochaine réunion du conseil municipal, fixée au 17 juillet

VOIR BOURQUE EN A2

TUNISIE 17 JRS, GRAND TOUR + SÉJOUR 1 699 \$ 12 JRS, CIRCUIT SAHARIEN + SÉJOUR 1 399 \$ DÉPART SPÉCIAL LE 30 SEPT. 16 JRS, CIRCUIT SPÉCIAL ET EXCLUSIF ACCOMPAGNÉ DE MONTRÉAL 2 195 \$	EUROPE 95 NICE, DÉPART LE 13 JUILLET, 2 SEM. VOL + HÔTEL (NOUVEL HÔTEL) + P-DÉJEUNER 1 439 \$ VOITURE ACHAT/RACHAT 17 JRS À PARTIR DE 679 \$	SPÉCIAUX DE LA SEMAINE 1 SEM. À PARTIR DE PELICANO (CAYO LARGO), 2 REPAS 697 \$ ISLA DEL SUR (CAYO LARGO), 2 REPAS 597 \$ COSTA LYNDIA (R. DOMINICAINE), TOUT INCLUS 697 \$ YALMAKAN (CANGCUN) 599 \$ OASIS PUERTO VENTURAS, TOUT INCLUS 899 \$ VILLA DEL ATLANTICO (PUERTO PLATA), TOUT INCLUS 689 \$ CAMELLA (MARTINIQUE) 749 \$	SPÉCIAL LONG SÉJOUR ESPAGNE (COSTA DEL SOL) APARTHOTEL COSTA LAGO AVEC CUISINETTE 2 REPAS PAR JOUR TOUTS LES TRANSFERTS 21 JRS 1 499 \$	VOL SEULEMENT PARIS 489 \$ LONDRES 699 \$ NICE 599 \$ ALGER 1 089 \$ TOULOUSE 599 \$ CASABLANCA 799 \$ BRUXELLES 649 \$ TUNIS 949 \$ ROME 899 \$ F. LAUDERDALE 299 \$	J'AI BESOIN DE VACANCES  8403, rue Saint-Denis Montréal (Qc) H2P 2G9 Tél.: 858-6260 Permis du Québec
---	---	---	--	---	--

Demain dans La Presse



Sortir

Bouffées de fraîcheur

■ Juillet à Montréal... infernal! L'humidité palpable, les trottoirs brûlants, les appartements suffoqués: tout cela devient vite insupportable, même si on adore la belle saison. Notre collaboratrice Natasha Gauthier a donc profité de la canicule des dernières semaines pour savoir où et comment on peut se rafraîchir en ville sans s'enfermer dans un centre commercial climatisé. Demain dans le cahier Sortir, elle partagera ses découvertes: sangria, crème glacée, fontaines, jardins et autres délices désaltérants.

Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donneurs aux endroits suivants:
 □ à Montréal: Centre des donneurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à 18 h;
 □ à Montréal: CP Rail, gare Windsor, salle des pionniers, salle C-31, coin Peel et de la Gauchetière (métro Bonaventure), de 10 h à 16 h. Objectif: 75 donneurs;
 □ à Montréal: Place Ville-Marie, hall d'entrée (entrée boul.

René-Lévesque), 1, Place Ville-Marie, de 10 h à 16 h. Objectif: 125 donneurs.
 □ Montebello: organisée par la Sûreté du Québec, avec la collaboration des clubs Optimiste Fassett Inc., Montebello Inc., et Papineauville Inc., Château Montebello (salle Canada), 392, rue Notre-Dame, de 13 h 30 à 19 h 30. Objectif: 150 donneurs;
 □ à Saint-Calixte: la chapelle de Saint-Calixte, 6292, rue Principale, de 15 h à 20 h 30. Objectif: 175 donneurs.

Insolite

Pour éviter toute tentation!

Associated Press
JÉRUSALEM

■ Le tribunal rabbinique de Bnei Brak, la banlieue ultra-orthodoxe de Tel-Aviv, a annoncé la mise en service d'un autobus à bord duquel hommes et femmes sont strictement séparés, afin d'éviter la

tentation.

La compagnie de transports a reçu les consignes suivantes: les hommes montent à l'avant et occupent les premiers rangs, la moitié arrière de l'autobus étant réservée aux femmes.

La mesure apparaît être respectée.

Suite de la Une

SANTÉ

Santé: Québec fait figure de proue au pays

ne décroîtront plus, se stabiliseront, afin, a-t-elle expliqué, d'« assurer le respect de la loi » et de « garantir que les services nécessaires seront disponibles quand les gens en auront besoin ».

Plusieurs se demandaient comment Ottawa pourrait obliger les provinces à respecter les grands principes du système canadien — universalité, accessibilité, intégralité, transférabilité, gestion publique — s'il se retirait du financement.

Le gouvernement fédéral se

débarrasse d'une bonne partie de son déficit en le reflétant aux provinces par la diminution, au moins jusqu'en 1998, de ses paiements pour la santé, l'éducation post-secondaire et l'aide sociale. Les paiements pour ces trois programmes seront fondus en un seul, baptisé le Transfert social canadien, et feront l'objet de négociations entre Ottawa et les provinces à l'automne. Les ministres de la Santé se réuniront à nouveau en septembre.

Réalisée par deux de ses employés, Michael Walker, directeur exécutif, et Cynthia Ramsay, économiste spécialisée en soins de santé, l'étude de l'Institut Fraser conclut notamment que l'attente pour des services spécialisés au Canada est « excessive » sur le plan médical.

Les médecins spécialistes interrogés ont évalué les délais qui seraient « cliniquement acceptables ». Les délais réels dépassent les délais acceptables de 24 p. cent en Saskatchewan, 32 p. cent au Québec et en Alberta, 37 p. cent en Ontario, 79 p. cent en Colombie-Britannique et 123 p. cent à l'Île-du-Prince-Édouard.

C'est au Québec que les délais sont les plus courts pour la chirurgie cardio-vasculaire, tant d'urgence qu'« élective », la chirurgie plastique et l'oto-laryngologie. La province se classe deuxième pour la chirurgie générale, la chirurgie orthopédique et la médecine interne. Son point le plus faible, au septième rang sur neuf provinces, la neurochirurgie.

Par ailleurs, la décision du ministre de la Santé Rochon d'accentuer le rapatriement dans l'Outaouais québécois de soins qui étaient donnés à Ottawa est mal accueillie dans la province voisine.

Le quotidien Ottawa Citizen déplorait en première page hier le fait que les mesures annoncées lundi par Québec créeraient 350 emplois à Hull et Gatineau et pourraient notamment en faire perdre 150 à l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien. Le directeur de cette institution, Garry Cardiff, soutient entre autres que le ministre Rochon « trahit » la population de l'Outaouais québécois en la privant des soins de très grande qualité qu'offre son établissement. □

GUIDE

Un guide sauve une femme de la noyade

sa largeur de 25 mètres. « Je n'ai pas eu trop de misère à la sortir de l'eau », a-t-il précisé.

Des badauds se sont vite regroupés aux abords du canal et la curiosité des automobilistes a provoqué un embouteillage monstre.

Jean-François Régner était soulagé de réaliser que la dame

respirait encore. « Elle murmurait, mais semblait plus ou moins consciente. À mon avis, elle n'est restée que deux minutes dans l'eau. » Elle a immédiatement été transportée en ambulance après avoir reçu de l'oxygène.

C'est la première fois que Jean-François Régner sauve une vie humaine. « Il m'était déjà arrivé de porter secours à des cyclistes blessés, mais ce qui est survenu aujourd'hui est exceptionnel. » C'est également la première fois qu'il se sert de la

bouée accrochée au mur du pavillon du musée. « Je suis fier qu'elle ait servi pour une grande cause », dit-il.

Jean-François Régner a gardé son sang-froid. « Je n'ai pas paniqué parce que j'étais confiant de pouvoir la sauver. La femme venait tout juste de se jeter à l'eau et le canal n'était pas profond.

Il ne sait encore rien sur cette dame, pas même son identité. « Je ne suis pas même certain qu'elle voulait se suicider, mais les circonstances semblent indi-

quer cela. J'attends de prendre connaissance du rapport des pompiers pour en savoir davantage. » François Joly, résident de Lachine et témoin de l'incident, a été impressionné par le courage de M. Régner: « Il faut reconnaître à Jean-François son sens civique et son sang-froid exemplaire ».

Après l'incident, M. Joly a invité le sauveteur trempé par les eaux sales du canal de Lachine à prendre une douche chez lui et à changer de vêtements. □

BOURQUE

Bourque souhaite garder ses cadres en ville

prochain. Il effectue actuellement une tournée européenne.

La Ligue canadienne des droits de l'homme n'émet pour sa part aucun commentaire au sujet de cette intention de Montréal, s'en remettant plutôt à l'opinion de la Commission des droits de la personne.

« Les citoyens, c'est vrai, ont des droits. Mais ils ont aussi des

devoirs. C'est au sens du devoir que nous en appelons lorsque nous demandons à nos cadres, de même qu'à tous nos employés de vivre sur le territoire où ils travaillent. La loi exige que les élus soient résidents, alors pourquoi pas les cadres? Nous demandons aux étudiants que nous embauchons d'habiter la ville, pourquoi ne pas faire appel à nos employés? » plaide Sammy Forcillo, responsable des finances au Comité exécutif.

« Nous ne posons pas des exigences, nous en appelons au sens du devoir. Je peux démontrer,

noir sur blanc, qu'il est économiquement avantageux pour nos employés de vivre à Montréal. Nous payons de bons salaires, nous offrons une ville propre, sécuritaire, avec une multitude de services, alors pourquoi n'aurions-nous pas le droit, non pas d'exiger, mais de demander à nos employés de vivre à Montréal? » insiste Forcillo.

Le conseiller responsable des finances ne s'engage pas à défrayer d'éventuels coûts de déménagement, mais rappelle: « Nous offrons un congé de taxes de deux ans aux nouveaux

propriétaires et même de trois ans pour ceux qui viennent habiter le centre-ville. Nous croyons qu'il s'agit d'une incitation plus qu'intéressante », poursuit-il.

« Il se peut que certains 'fumeux de pipe', intéressés à tout dénoncer, nous accusent de violer les droits des individus. Je suis prêt à vivre avec de telles accusations. Ce que j'oppose à cette argumentation, c'est que Montréal compte beaucoup de chômeurs, surtout des jeunes qualifiés, alors je choisis de leur donner une chance », conclut Forcillo. □

MAJOR

John Major est réélu mais un peu écorché

Lady Thatcher ne s'y est pas trompée hier, qui a félicité John Major en soulignant que « le résultat très respectable obtenu par John Redwood justifiait sa décision de se présenter » contre le premier ministre.

Avec 218 voix sur 327, Major a une victoire confortable. Il a obtenu nettement plus que la majorité requise de 165 voix et il a dépassé la marge de 50 voix supplémentaires nécessaires par rapport à son adversaire, selon les règles des Tories. Mais elle est loin d'être écrasante puisque 109 députés n'ont pas voté pour lui. Huit députés se sont abstenus et 12 ont voté nul.

Le ministre de la Défense, Malcolm Rifkind, a salué ce résultat « net et tout à fait concluant que le parti attendait ». John Redwood a reconnu la « victoire juste et claire » de son rival. Mais Bill Cash, l'un des plus féroces critiques de John Major, a estimé que ce vote ne représentait que le point de départ d'un effort pour réduire les divisions du parti. « Nous devons tenter de trouver un terrain commun », a-t-il déclaré.

Le chef de l'opposition travailliste Tony Blair a noté qu'« une partie très importante du Parti conservateur a voté contre le premier ministre », qui « dirige désormais non pas un seul parti, mais deux » car les divisions Tories sont « irréconciliables ».



PHOTO REUTERS

Regnant sa résidence du 10, Downing Street après sa victoire, le premier ministre John Major, accompagné de sa femme Norma, salue la foule. Major a battu son rival à la direction du Parti conservateur, John Redwood, par 218 voix contre 89.

Major s'est en plus offert la satisfaction de donner une giflette à la puissante presse conservatrice, qui appelait les députés à le déposer: il a rappelé en conférence de presse que ce sont les élus qui choisissent le chef des Tories, et non les journalistes ou leurs patrons.

Mais la campagne pour le leadership du Parti conservateur est loin d'avoir « assaini l'atmosphère » comme le voulait Major lors de sa démission surprise de la direction Tory il y a 12 jours.

Les propos empoisonnés de

ses opposants à son égard ne vont pas disparaître comme par enchantement, même s'il est vrai que Major peut se féliciter d'avoir « reçu la plus grosse majorité qu'aucun leader conservateur ait jamais obtenue dans une élection sérieusement disputée ».

Ce premier ministre modeste, secret et réservé s'est permis hier soir de faire éclater sa satisfaction d'avoir une fois de plus gagné contre les prédictions de la presse et des analystes. Comme il y a trois ans, quand il avait, contre toutes les prédictions, mené les conservateurs à leur

quatrième victoire d'affilée, ce qui n'était pas arrivé depuis 150 ans.

Mais on voyait mal hier soir comment Major va arriver à assurer l'unité de son parti sans faire de nouvelles concessions aux eurosceptiques qui au fil des mois voient leurs rangs grossir et leur scepticisme frôler la xénophobie.

Depuis trois ans, il leur a cédé du terrain jour après jour. Alors qu'il voulait placer la Grande-Bretagne au cœur de l'Europe en arrivant au pouvoir, il est aligné aujourd'hui sur une position totalement négative. □

FOULE

Il y avait foule dès 15 h

événement en plein air du FIJM était en bonne compagnie. La foule disciplinée et silencieuse se massait dans les marches de la place dès 15 h. Il faut dire que le temps était extraordinaire. Pas un nuage n'obscurcissait le ciel.

À 20 h, une joyeuse mer de monde de plus de 200 000 personnes inondait la rue Sainte-Catherine, de Bleury au boulevard Saint-Laurent. Elle s'étendait, au nord, jusqu'à la rue Sherbrooke.

La fille du compositeur-vedette René Dupéré était au rendez-vous. Assise dans les marches de la Place des arts à côté de sa mère, Emmanuelle Dupéré, 22 ans, avait fait le voyage exprès de Paris, où elle habite depuis deux ans, pour voir le méga-show présenté en hommage à la musique de son père, le compositeur du Cirque du Soleil.

« Je suis très fière », a-t-elle dit.

Elle avait de quoi se réjouir. Le spectacle — le plus gros jamais présenté par le FIJM en 16

ans — a battu tous les records d'assistance. Selon la firme Décarie et complices, près de 240 000 spectateurs ont visité le site durant la journée.

Les concepteurs, Michel Lemieux et Victor Pilon, avaient promis de faire « éclater » le show; ils ont tenu promesse.

Les spectateurs ne savaient plus où donner de la tête. Cinq écrans géants diffusaient les images des 30 musiciens, des 25 danseurs, des 30 choristes, des artistes du Cirque Éloïse et des chanteuses du Cirque du Soleil, qui se produisaient sur les cinq scènes.

L'harmoniste Toots Thielemans, le violoniste Jean-Luc Ponty, le percussionniste Mino Cinelu et le bandoniste Juan Jose Mosalini étaient du spectacle.

D'immenses images tapisaient les murs de l'hôtel Méridien et du Musée d'art contemporain, rue Sainte-Catherine. Le comédien Jacques Godin est apparu derrière une fenêtre au troisième étage du Méridien. À quelques reprises, durant le spectacle, on a entendu sa voix. Godin a présenté les trois chanteuses du Cirque du Soleil

— Francine Poitras, Élise Gouin et Francesca Gagnon — comme autant de femmes qui ont marqué sa vie.

Des hommes araignés sont descendus du mur de la façade du Méridien. Au passage, l'un d'eux a lavé la fenêtre de la chambre de Godin. Un peu plus tard, une voiture de pompiers a craché de la pluie sur les spectateurs...

« Je suis heureux parce qu'il y avait autant de monde à la fin qu'au début! » s'est exclamé René Dupéré après le spectacle qui a duré une heure et demie.

Les tout premiers spectateurs étaient là à 10 h du matin. Ils ont assisté aux répétitions durant l'après-midi. Il fallait voir leur tête quand les musiciens ont joué la première pièce. Ils ne bougeaient plus, ne parlaient plus. Tout le monde cherchait du regard la chanteuse juchée tout en haut sur la terrasse du Méridien.

« J'ai pris une journée de congé pour assister au spectacle, a précisé Pierre Lanctôt. J'ai trouvé ma place en arrivant, ce matin (hier), à 10 h. »

Non loin de là, René Desrosiers patientait depuis midi. « Je

prends mes vacances pendant le festival depuis 12 ans; c'est une maladie! a-t-il lancé. J'aurais pu arriver un peu plus tard, mais je ne suis pas déçu. Le temps passe très vite. »

Marie Matte et Conrad Hamel avaient choisi leur emplacement à 15 h 30. Ils étaient assis sur des chaises pliantes, derrière la console sonore, dans les marches de la Place des arts. « On pense avoir trouvé la bonne place, ont-ils confié. Personne ne va nous cacher la vue. »

Kim D., d'origine vietnamienne, était là depuis 16 h. « J'ai débarqué tôt du travail pour venir ici, a-t-elle dit l'air gênée. On vient chaque année depuis dix ans, mon mari et moi. On essaie de trouver le bon spot. J'ai trouvé ici. Ma voisine a surveillé ma place pendant que je téléphonais à mon mari. Il va venir me rejoindre après son travail. »

Jimmy Allen arrivait de Rouyn-Noranda. « Nous sommes venus juste pour le Festival de jazz et pour le spectacle de ce soir (hier). C'est la première année qu'on vient, mais on en a beaucoup entendu parler », a-t-il dit, assis à l'ombre d'un parasol avec sa femme et des amis. □

Question du jour

Le service InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour
Le Tour de France tel que nous le rapporte Foglia, vous aimez?

Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

Bell

La Presse

De plus en plus, on parle du Festival de jazz de Montréal comme l'événement culturel de l'année. Êtes-vous d'accord? À cette question posée hier, 58 p. cent des personnes qui ont appelé ont répondu oui.

La quotidienne à trois chiffres 507
 Tirage d'hier à quatre chiffres 2769

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30	285-6816
DÉCÈS, remerciements	285-7070	GRANDES ANNONCES	285-7202
PROMOTION	285-7100	Détailants	285-7306
COMPTABILITÉ	285-6892	National, Télé+	285-7265
Grandes annonces	285-6900	Vacances, Voyages	285-7320
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. * Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 * Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



CODE DU JOUR

27-3

MERCREDI
5 JUILLET 1995

du Maurier Ltée
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
 Bléue

LES ÉVÉNEMENTS
 du Maurier Ltée présente

POUR LA PREMIÈRE FOIS EN 6 ANS À MONTRÉAL

PAT METHENY GROUP
 A LA SALLE WILFRID PELLETIER DE LA PLACE DES ARTS
 SAMEDI 8 JUILLET ET DIMANCHE 9 JUILLET À 20H30

BILLETTS EN VENTE AU SPECTRUM, À LA PLACE DES ARTS ET AU 790-1245 (+ frais)

La Presse

CITE

CKAC/730





André Messier (à gauche) était encore sous le choc. Les débris de la bombe ont dévasté son salon. À droite, c'est tout ce qui restait du robot téléguidé du SPCUM après que la bombe l'eut pulvérisé.



PHOTOS ROBERT NADON, La Presse

Un robot explose en fouillant une camionnette bourrée d'explosifs

Deux citoyens ont failli devenir les innocentes victimes de la guerre que se livrent les Hells et les Rock Machine

ÉRIC GRENIER

Le sommeil d'André Messier et de Micheline Poirier, de Lachine, a été interrompu abruptement hier vers 3 h. Une bombe a explosé accidentellement, projetant des débris dans leur salon et le mettant sens dessus dessous.

Un débris de sept kilos a défoncé le mur de la maison pour terminer sa course folle à moins de deux mètres de leur lit. « Quelques pieds plus à gauche et c'est nous qui y passions », a raconté M. Messier, encore sous le choc cinq heures après l'explosion.

Depuis quelque temps, des policiers de l'escouade antigang de la CUM suivaient une camionnette volée dans laquelle se trouvait la fameuse bombe et 122 bâtons de dynamite, 50 détonateurs et une mitrailleuse 1.762 antichar, sans compter quatre autres mitrailleuses de moindre calibre et trois armes de chasse.

Lundi soir, après avoir identifié et

fouillé la camionnette dans le stationnement d'un centre commercial au coin de la 28^e avenue et de la rue Victoria, les policiers firent appel au groupe d'intervention technique du SPCUM pour neutraliser la bombe contenant sept kilos de matières explosives. C'est là que l'opération a mal tourné.

La déflagration a été tellement violente que le robot téléguidé utilisé dans de telles opérations a été littéralement soufflé. C'est la première fois que le groupe d'intervention technique perd un robot au combat, un appareil de 60 000 \$ que le SPCUM devra remplacer. En attendant, les policiers peuvent compter sur un deuxième robot.

Des débris du robot et de la bombe ont été projetés jusqu'à 200 mètres. L'un d'eux a frôlé deux réservoirs de chlore de l'usine de filtration de Lachine, de l'autre côté de la rue où a eu lieu l'explosion. « Les conséquences auraient pu être graves si le morceau de plomb avait percé les réservoirs, les émana-

tions de chlore étant très nocives », s'inquiétait Claude Champagne, un col bleu de Lachine.

Tout autour, plusieurs vitrines et enseignes d'une demi-douzaine d'édifices commerciaux ont volé en éclats.

L'explosion s'est produite à 160 mètres de la résidence du couple Messier-Poirier. « Pourquoi les policiers ne nous ont-ils pas évacués ? » se demandait M. Messier. Nous aurions pu mourir à cause de ça. J'espère que nous serons à tout le moins dédommagés. » Il évalue à près de 20 000 \$ les dégâts causés à sa propriété.

Les policiers et les pompiers appelés sur place n'ont pas jugé nécessaire d'évacuer le quartier. « C'est exceptionnel que des débris soient projetés aussi loin. Le terrain était tellement vaste et les résidences si éloignées ; on ne pouvait pas s'attendre à cela, a expliqué le lieutenant Normand Couillard, du SPCUM. Tant que nous ne saurons pas de quoi était constituée la bombe, nous

ne pourrions expliquer les raisons de la déflagration. » Il précise par ailleurs qu'il n'existe aucun règlement sur l'évacuation dans de tels cas.

Au sujet des armes trouvées dans la camionnette volée à l'université McGill, en janvier dernier, il était stupéfait. « Je n'ai jamais vu un tel arsenal depuis le coup de la Brink's en 76. »

La camionnette a vraisemblablement été utilisée pour le trafic d'armes. Selon des informations obtenues par *La Presse*, tout cet arsenal provenait des Warriors de Kahnawake et était sans doute destiné aux Hells Angels pour soutenir leur guerre de gang contre les Rock Machine.

Les policiers ont également découvert dans la Ford Econoline des autocollants aux couleurs de la Sûreté du Québec. « On pouvait facilement déguiser une voiture blanche en voiture de patrouille de la SQ », a expliqué le lieutenant Couillard.

Aucune arrestation n'a encore été effectuée.

Conciliation : les cols bleus font relâche... pour six semaines !

ANDRÉ PÉPIN

Malgré « l'urgence de la situation » plaidée devant l'Assemblée nationale il y a dix jours, la conciliation spéciale accordée par Québec pour régler le conflit entre Montréal et ses cols bleus n'a rien donné. Les procureurs des cols bleus viennent de demander et d'obtenir une relâche de six semaines pour la période des vacances.

Le conciliateur spécial, Normand Gauthier, du ministère de l'Emploi, et ses assistants, Michel Grant et Michel Gauthier, ont en effet accepté hier de reporter les travaux à la mi-août, après seulement deux jours d'échanges.

Les cols bleus ont cependant mis fin à une série de moyens de pression, ce qui permet à l'administration Bourque d'effectuer tous les travaux nécessaires à cette période-ci de l'année.

En acceptant de mettre fin à leurs moyens de pression, les employés municipaux acceptent également d'effectuer des heures supplémentaires, selon des tarifs fixés par l'ancienne convention collective toujours en vigueur.

Le directeur des Ressources humaines pour Montréal, M. Jean Des Trois Maisons, a confirmé hier soir à *La Presse* qu'il n'y aura pas de séance de conciliation avant la mi-août. « C'est une demande de la partie syndicale, acceptée par les conciliateurs. Montréal, pour sa part, acceptait de paraître tout l'été devant les conciliateurs », a-t-il dit.

Le maire Pierre Bourque et le président du syndicat des

cols bleus, Jean Lapierre, invoquaient tous deux l'urgence d'intervenir il y a à peine dix jours devant les élus de l'Assemblée nationale. Le maire le faisait directement devant les élus, alors que M. Lapierre se réjouissait, en marge d'une commission parlementaire, de l'intervention du gouvernement du Québec dans ce conflit.

Tous les points en litige, notamment la semaine de travail de quatre jours, d'une durée de trente-cinq heures, demeurent. Le syndicat exige cette condition de travail, réclamant que ses membres soient payés pour une semaine de 40 heures, ce qui aurait pour effet de payer les employés durant les heures de repas.

Le ministre des Affaires municipales, M. Guy Chevrette, a demandé aux deux parties de participer à la conciliation intensive pour en arriver à un règlement avant le 15 septembre prochain. La période de vacances décrétée cette semaine réduit donc considérablement le temps des discussions.

Le syndicat des cols bleus, affilié au Syndicat canadien de la Fonction publique, a par ailleurs entrepris hier une poursuite de 200 000 \$ contre *La Presse* pour atteinte à sa réputation, au sujet de deux articles publiés en avril dernier et rapportant des plaintes d'intimidation formulées par des cadres des différents services de la Ville.

Les cadres, au cours d'une rencontre avec le maire Bourque, se plaignaient alors du peu de rendement des cols bleus et de différents actes de vandalisme.

Même après avoir tué son mari, Linda Côté vivait dans la terreur

MARIE-CLAUDE GIRARD

Petite femme blonde et réservée, Linda Côté a raconté hier avoir tué son mari dans un geste de survie. « Je n'ai pas consciemment décidé de tirer. Maintenant c'est quelque chose que je ne peux effacer. »

Même après le meurtre, Linda Côté et ses enfants, Sophie, 20 ans, et Richard, 19 ans, ont continué à vivre dans la terreur, craignant que Marcel Claude ne réapparaisse. « Ma fille a longtemps eu peur que son père ne revienne », confie Mme Côté qui acceptait pour la première fois de raconter publiquement son histoire.

Acquittée la semaine dernière d'une accusation d'homicide involontaire au palais de justice de Saint-Jérôme, Mme Côté, 38 ans, a abattu de trois balles de revolver Marcel Claude, le 23 septembre 1992, à Morin Heights. Ses avocates, Mes Simone Santerre et Julie Caumartin, ont plaidé avec succès la légitime défense.

La veille du meurtre, Marcel Claude avait insisté pour que sa femme et ses deux enfants se rendent avec lui au chalet. Son fils Richard, alors âgé de 16 ans, avait fui deux semaines auparavant pour échapper aux coups infligés par son père. Il demeurait depuis en foyer d'accueil. Devant l'absence de son fils et apprenant que sa fille avait un petit ami malgré son interdiction, Marcel Claude s'est mis à frapper celle-ci avec un niveau. Linda Côté s'est interposée et a menacé d'appeler la police.

Paniqué, Marcel Claude s'est emparé d'un revolver qu'il a pointé en direction de sa femme et de sa fille, répétant qu'il allait les tuer. Toute



PHOTO PIERRE CÔTÉ, La Presse

Linda Côté, acquittée la semaine dernière d'homicide involontaire sur la personne de son mari violent, Marcel Claude.

la nuit, il a gardé l'arme contre lui, réitérant ses menaces de mort et assenant de temps à autre des coups de crosse sur la tête de sa femme, coincée entre le mur et le lit. À l'aube, elle aperçoit l'arme qui a glissé des doigts de Marcel Claude. Elle la prend et tire.

L'acquiescement de Linda Côté n'a surpris personne, ni la Couronne, ni l'accusée, ni même la famille de la victime qui l'a toujours supportée. « Tous le monde m'a toujours appuyée. Je ne me suis jamais sentie jugée, même par les parents de Marcel. Ce sont pour moi des gens en or. » Eux-mé-

mes ont eu à subir la violence et les menaces de leur fils.

Cette cause fera jurisprudence puisqu'il y a encore très peu de cas où la violence conjugale est invoquée pour appuyer la légitime défense.

Le jugement du juge Jean R. Beaulieu se lit comme une histoire d'horreur : coups de pied, de poing, de ceinture, et de poêle en fonte ; interdiction d'avoir des amis ou de fréquenter des parents. Plusieurs fois, la mère et le fils sont battus jusqu'à perdre conscience. Sans succès, Linda Côté a tenté de fuir. « J'étais convaincue qu'il nous retrouverait. »

Au cours des années 70, elle a porté plainte à trois reprises pour violence conjugale. « Ça n'a jamais abouti à des accusations. Dans ce temps-là, on essayait de régler ça à l'amiable. Et il n'y avait pas autant de services d'aide, de maisons pour femmes battues. »

Le juge Beaulieu n'a pas été tendre à l'endroit de la victime, la qualifiant de « tyran » et d'« être d'une violence inouïe » agissant en « roi et maître ». Très jeune, Marcel Claude a été placé en maison de redressement. D'après sa femme, il a toujours été agressif envers tous.

Selon l'adjoint du procureur en chef de Saint-Jérôme, Me François Brière, le procès de Mme Côté est « un cas assez particulier parce que la Couronne et la défense se sont entendus sur les faits ».

Pour sa part, Me Simone Santerre raconte que même les policiers qui ont procédé à l'arrestation de Mme Côté ne cachaient pas leur sympathie et étaient presque soulagés de la décision du tribunal.



L'AFFAIRE BARNABÉ

La présidente du Comité exécutif de la Ville de Montréal, Vera Danyluk, a confirmé hier que le Comité exécutif a donné le mandat aux avocats de la CUM de conclure l'entente intervenue avec la famille de Richard Barnabé. Selon cette entente, un montant de 215 000 \$ sera accordé à Richard Barnabé, en règlement global, complet et libératoire de la poursuite civile intentée par M. Barnabé à l'encontre de la CUM et de dix de ses policiers : Jean-Pierre Auger, André Lapointe, Michel Vadeboncoeur, Pierre Bergeron, Manon Cadotte, Karl Anderson, Louis Samson, Michel Pohnu, Angèle Joyal, Richard Piché ainsi qu'à l'encontre du Procureur général du Québec. Le règlement vaut pour toutes ces parties à la poursuite civile qui devront signer l'entente par l'intermédiaire de leurs avocats.

1,1 MILLION POUR LES CADRES

Le vice-président du Comité exécutif de la Ville de Montréal, M. Sammy Forcillo, a précisé hier que l'augmentation des salaires des cadres de la Ville en 1995 va représenter des débours additionnels de 1,1 million dont 920 000 \$ seront affectés aux salaires et 230 000 \$ aux charges sociales. Selon M. Forcillo, une centaine de cadres vont profiter de la mesure. Environ 35 d'entre eux vont recevoir une augmentation statutaire de l'ordre de 3230 \$ et 65 autres vont recevoir une somme de 2740 \$. De plus, les échelles de traitement des cadres administratifs sont rajustées de 2 %.

FUSION DE PARTIS À ANJOU

Le directeur général des élections du Québec, Pierre-F. Côté, a autorisé la fusion du parti Action populaire d'Anjou et du parti Alliance plus. Le nouveau parti politique issu de cette fusion porte le nom d'Alliance populaire Anjou. Le chef du parti est Luis Miranda et le représentant officiel, Fernand Marot. Les communications destinées au parti doivent être expédiées au 9400, rue de Bretagne, Anjou, H1J 2P5.

GARDIENS BLESSÉS À HULL

Trois gardiens et deux détenus ont été blessés hier soir au Centre de détention de Hull, lors d'une prise d'otage suivie d'une émeute qui a donné du fil à retordre pendant des heures au personnel de la prison et à une cinquantaine de policiers de la région. La prise d'otage est survenue vers 20 h 30 dans la section D1 (sécurité maximale) et aurait été orchestrée par un détenu armé d'un « pic artisanal ». Un gardien a alors été blessé mais a tout de suite été libéré par ses collègues. Des détenus ont tenté de fuir mais en ont été incapables. Une dizaine de détenus ont été impliqués dans l'émeute qui a suivi cette prise d'otage. Une vingtaine de réfractaires se sont enfermés dans une des salles de la prison et y sont restés pendant toute la soirée. Une table bloquait la porte d'entrée. En fin de soirée, gardiens et policiers tentaient de prendre les détenus d'assaut en passant par le toit, pendant que les agents de la Sûreté du Québec surveillaient le périmètre de sécurité établi autour de la prison. L'extérieur de celle-ci était la scène d'un va-et-vient assez impressionnant : quatre ambulances, un camion de pompiers, des dizaines de voitures de patrouille, une cinquantaine de policiers et plusieurs curieux.

BEAUCOUP D'APPELS POUR MÉLANIE

Les centaines d'appels qui sont parvenus aux enquêteurs de la Sûreté du Québec chargés d'élucider le meurtre de Mélanie Cabay n'ont pas permis à ce jour d'appréhender le ou les suspects dans cette affaire. Toute personne possédant des renseignements pertinents est invitée en conséquence à les faire connaître au (514) 598-4043 ou au (514) 598-4242. La jeune femme était disparue le 22 juin 1994 dans le quartier Ahuntsic à Montréal et avait été retrouvée sans vie à Mascouche quelques semaines plus tard.

FUITE DANS LE PORT

Une fuite est survenue hier dans le port de Montréal, près de la rue Viau : une manipulation maladroite vers 16 h 30 a précipité au sol un conteneur de peroxyde d'hydrogène d'une capacité de 30 000 gallons. Une valve de sécurité s'est ouverte, laissant couler du même coup de faibles quantités de ce produit inflammable sur le sol. Les pompiers du Service de prévention des incendies de Montréal se sont rendus sur les lieux peu de temps après et ont établi un périmètre de sécurité d'une cinquantaine de mètres de rayon. Les risques étaient importants puisqu'un éventuel incendie aurait pu se propager à trois autres conteneurs similaires qui se trouvaient à proximité de celui qui a été renversé. Les pompiers ont toutefois réussi à maîtriser la situation, le conteneur ayant finalement été relevé vers 19h30. Personne n'a été blessé.

Déménagez vos comptes à la **BANQUE NATIONALE**

À l'ouverture d'un nouveau compte, la Banque Nationale offre aux nouveaux abonnés de *La Presse* une économie de **40% sur un abonnement***


La Presse

* abonnement de 13 semaines, du lundi au dimanche, payé à l'avance. Une économie substantielle sur le prix en magasin.

Vous n'avez qu'à composer le (514) **394-5555** ou à vous présenter en succursale.

L I N C O L N

L'AUTHENTIQUE



CONTINENTAL 95 À partir de **47 297\$**



MARK VIII 95 À partir de **47 211\$**



TOWN CAR 95 À partir de **41 496\$**

50 VOITURES DE COURTOISIE

Circuit
MERCURY

SERVICE OUVERT JUSQU'À 2 H 30

6300, HENRI-BOURASSA, MONTRÉAL-NORD 325-4700

Les Allemands : un spectacle misant sur les valeurs sûres et l'efficacité

GEORGES LAMON

■ Futés ces Allemands! En cinq participations à l'International Benson & Hedges ils ont appris à s'organiser et à se fier à leur instinct de gagnants. Avec eux ni demi-mesure ni musardise. Hier après-midi, ils étaient fin prêts pour le spectacle.

Car il faut reconnaître que les Allemands de Nico-Lünig Feuerwerk, quatrième concurrent de ce concours de feux d'artifice, sont des gens disciplinés, très organisés, conservant dans leur savoir-faire pyrotechnique une confiance inébranlable.

Sur les trois rampes, tout est parfaitement ordonné: pas de gros postes d'artillerie à l'américaine ou à la française, mais du bien dosé. Au risque de se répéter, la réputation des Allemands, domptés et efficaces, est légendaire, en particulier aux feux d'artifice. A tel point que Raymond Labrie et François Léger, les deux principaux artificiers canadiens, qui en ont vu d'autres passer, se plaisaient à dire qu'ils étaient « en vacances » avec eux, tellement tout était soigneusement orchestré, en comparaison des concurrents précédents.

Pourtant, ce n'est pas avec un déchaînement de bombes tonitrueuses qu'ils veulent impressionner le public et... le jury montréalais, ce soir avec leur spectacle *Coups de théâtre*.

De fait, Matthias Lünig, en homme méticuleux, jouera encore et toujours sur une valeur sûre qui lui a permis de remporter trois Jupiter (1987, 1988 et 1989). Pour lui, la quantité des pièces, c'est une chose, mais la qualité en est une autre, la subtilité de l'agencement chorégraphique aussi. Par rapport aux autres firmes, il a opté pour le raisonnable: un total de 1701 pièces. Un volume de pièces (bombes de 75 à 200 mm) à peu près identique à celui de 1993. Des bombes plutôt de moyen calibre (75 et 100 mm), des chandelles de leur fabrication, des pots à feu et des boîtes à feu, des anneaux doubles. De cette panoplie de pièces, 80 p. cent proviennent de l'usine de Stuttgart dont leurs chandelles, le reste de Chine (bombes de 200 mm), d'Italie (bombes à multi-effets).

Quant au répertoire musical il s'animera autour de six morceaux, comme en 1993. Un programme intéressant, choisi avec Joachim Berner, mais qui a mis encore sur l'assurance: deux des

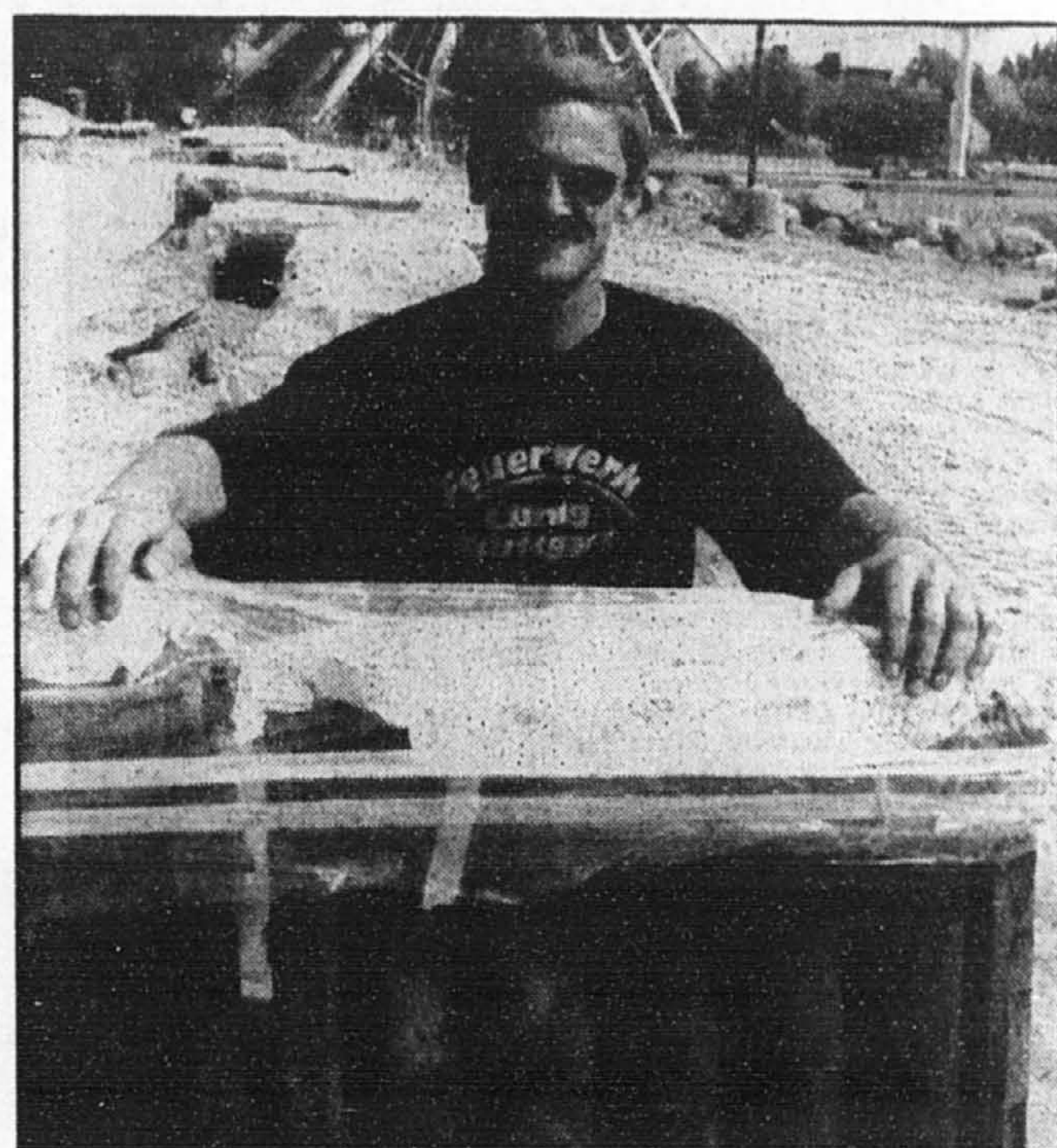


PHOTO LUC-SIMON PERRAULT, La Presse

Toutes les pièces installées, Raymond Labrie, artificier principal à la Société du Parc des îles, tire les lignes de mise à feu en compagnie du concepteur allemand Matthias Lünig.

pièces proviennent du programme de 1993. Ce sont *Music* et *In the Laps of the Gods*. Par ailleurs, le test d'un feu à Hambourg sur *One Moment in Time* a été assez concluant pour le reprendre à Montréal. Même s'il insiste pour dire que le spectacle qu'il produira à Montréal est unique.

La différence viendra donc, à son avis, non seulement de l'agencement des pièces dans le spectacle mais également dans le choix du contenu musical pour le public jeune de Montréal. De la musique moderne qui plaît aux jeunes dynamiques qui ont le goût de conquérir les espaces. Même s'il affectionne toujours la musique classique pour un spectacle pyromusical.

Avec du Vangelis, *Conquête du Paradis* pour lever de rideau et du *Alan Parson's Project* pour la fermeture (la même pièce qu'en 1993), en passant par *Eloise*, *Nights of White Satin*, *Music* (même qu'en 1993) et *One Moment of Time*, le répertoire est simple mais dosé. C'est au ni-

veau du sol avec Vangelis que le spectacle prendra lentement son élan. Une démonstration qui ne se veut pas trop aérienne, mais qui s'amplifiera en cadences et en rythmes au fur et à mesure de son déroulement. On aura droit tantôt à des musiques rythmées, douces, tantôt à des temps forts, dynamiques (*Music*, *Eloise* et *Nights in White Satin*). Des tableaux aux couleurs chatoyantes or et vert, rouge d'où émergeront aussi des papillons multicolores, des coeurs. Bref, une prestation de choix par des grands magiciens du pyromusical.

Comment se sent-il pour cette démonstration? Nerveux, intérieurement, bien sûr! « Si l'on n'est pas nerveux, on commet des erreurs, insiste-t-il. » Quels concurrents redoute-t-il surtout? Les Français et un peu les Argentins qu'il ne connaît pas. À partir de ce soir, les feux d'artifice sont tirés les mercredis et dimanches, le dernier, hors concours, le 23 juillet.

Pour les contacts importants

Liberti 35⁹⁵ Mois

Mobilité CANADA

NOKIA 19⁹⁵ Mois



Liberti Portatif. Mise en service sans frais. Weekends illimités et appels locaux illimités en soirée pour seulement \$10 de plus par mois. Appels locaux à 65¢ la minute. 1718560

Cellulaire Liberti transportable avec mise en service sans frais et service Chez-soi gratuit pendant 3 mois. Appels locaux à 95¢/minute. Détails en magasin. 1718561



Radio Shack offre bien plus qu'un grand choix de téléphones cellulaires. Passez voir nos accessoires pratiques.

PRIME DE 150 MINUTES D'APPELS LOCAUX!
Tous les clients qui s'abonnent à un forfait de période fixe du réseau Bell Mobilité, auront droit à une prime de 150 minutes d'appels locaux ou à un crédit équivalent sur leur facture de service cellulaire. La mise en service doit se faire entre le 1er et le 31 juillet 1995. Les programmes d'usager occasionnel et les mises en service Liberti ne sont pas admissibles. Cette promotion ne peut être combinée à une autre offre. Détails en magasin.

Bell Mobilité
Agent cellulaire autorisé



Montre Casio DBC61-1 Telememo à mémoire de 50 pages de notes. Calculatrice, réveil et chrono. 6318059 **69⁹⁹**

Organisateur EC-360 avec répertoire de 50 numéros et conversion métrique/impériale et de monnaie. 65-868 **49⁹⁹**

Banque de données EC-356 à mémoire de 64 Ko, horloge à fuseaux horaires multiples, agenda, calculatrice et conversion de monnaie. 65-865 **129⁹⁹**

Banque de données EC-355 avec mémoire de 8 Ko pouvant stocker jusqu'à 500 articles d'information. Avec agenda, répertoire, réveil et calculatrice. 65-864 **rabais \$10 29⁹⁹ 39⁹⁹**

Banque de données EC-212 avec mémoire de 18 Ko, répertoire à capacité de 670 numéros de téléphone, agenda, calculatrice et protection par mot de passe. 65-830 **rabais \$30 39⁹⁹ 69⁹⁹**

Dictionnaire Franklin MWD-440 avec 274 000 définitions et 496 000 synonymes anglais. Port d'extension exclusif BOOKMAN qui permet de changer de livre. 6318215 **99⁹⁹**

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS
Sur achats de plus de \$250 faits avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez les détails.

Radio Shack
Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.

Expire le 15 juillet 1995

Poursuite contre le centre d'accueil Fernand-Larocque

ÉRIC TROTTIER

La famille d'une octogénaire décédée après avoir souffert de plaies de lits poursuit le centre d'accueil Fernand-Larocque, à Laval, de même qu'un de ses médecins, pour 95 000 \$.

Mme Yvonne Labonté-Millette est décédée le 3 février 1994 à l'âge de 83 ans, un an après son entrée au centre d'accueil.

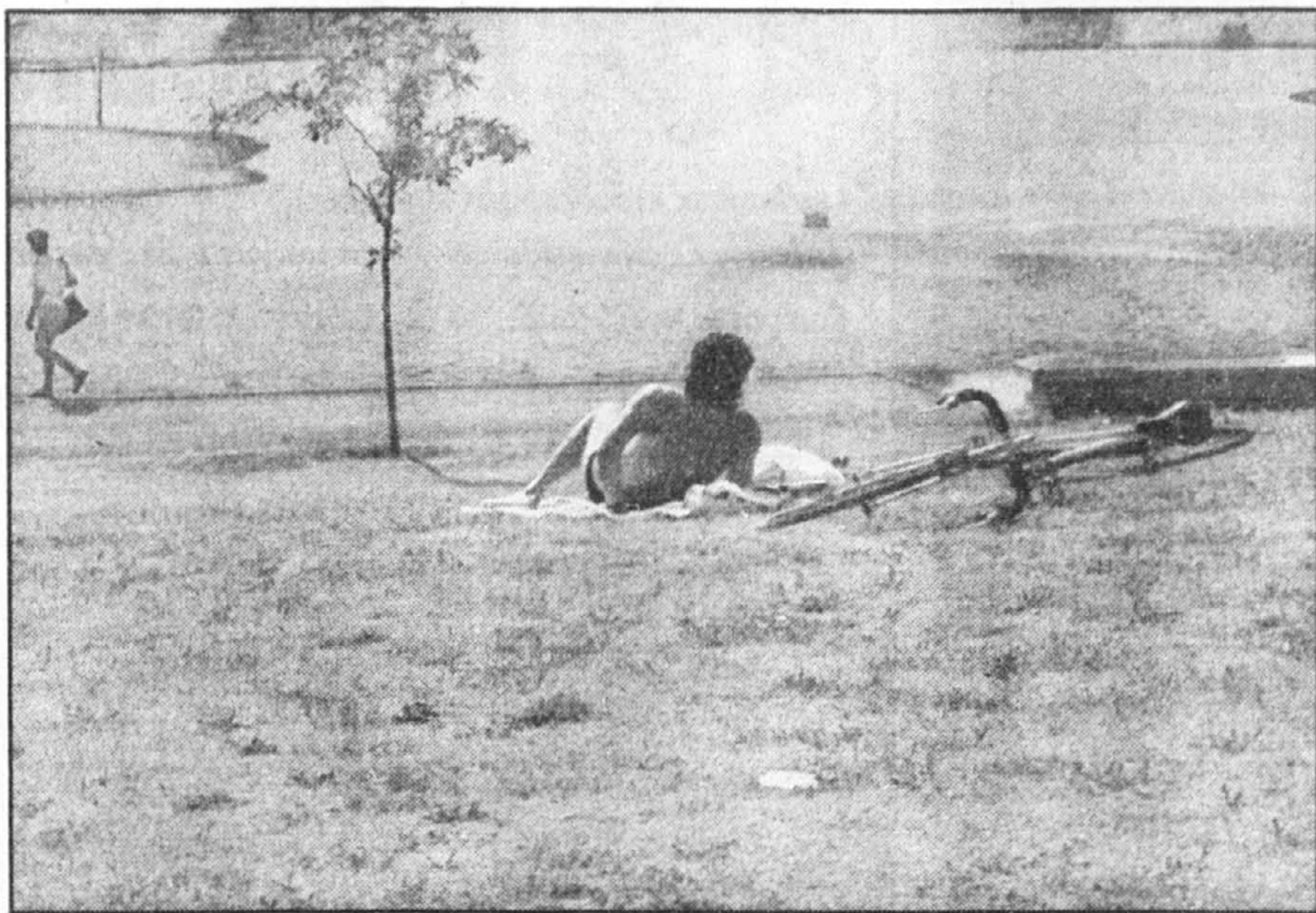
Selon la poursuite déposée par les avocats de la famille de la défunte, la vieille dame était en perte d'autonomie et avait besoin de surveillance à son arrivée au centre.

En octobre 1993, les enfants de Mme Millette ont découvert que leur mère avait contracté de graves plaies de lit au niveau du sacrum et aux hanches. Devant

la gravité de la situation, ils l'ont fait hospitaliser à la Cité de la santé. Malgré des traitements aux antibiotiques et des débridements chirurgicaux, Mme Millette a rendu l'âme à la suite de l'infection de ses plaies.

Selon les enfants de Mme Millette, le décès de l'octogénaire résulte de la « négligence » et de l'« imprudence » du centre d'accueil et d'un de ses médecins. Ils soutiennent que le médecin a ordonné des mesures de contention (qui en gardant la patiente au lit causaient les premières plaies) sans réviser cette ordonnance, une fois les plaies contractées. La famille reproche aussi aux employés du centre d'avoir mal installé la dame ou d'avoir omis de la retourner régulièrement.

VIE DE QUARTIER



Jaune gazon...

YVON LABERGE

En banlieue comme à Montréal, le jaune n'a jamais été autant à la mode que cet été. On le porte presque partout — au jardin privé comme au parc public — et dans tous les tons.

Certains s'en accommodent, d'autres pas. C'est notamment le cas en banlieue où on a plus volontiers un préjugé favorable au vert plutôt qu'au jaune... gazon. Mais ça, c'est une autre histoire! Par contre, une chose est sûre, en banlieue comme à Montréal, on s'inquiète.

Pendant que certains se demandent si la sécheresse qui n'en finit plus de finir va malheureusement finir par finir un jour, d'autres ont la certitude qu'il faudra ce jour-là rouler le vieux gazon jaune pour en dérouler du neuf.

Pour Jean Talbot, contremaitre au Jardin botanique de Montréal et responsable des jardins extérieurs, la situation n'est pas aussi dramatique qu'on le dit. Et surtout, si l'on peut dire, ce n'est pas à sa couleur qu'on juge un gazon. En période de sécheresse, s'entend.

Bref, nous confiait-il hier, les gazons du Québec ont alors la bonne idée de tomber en dormance pour ne se réveiller qu'à la première bonne pluie venue.

Pas une pluie qui tombe en corde pendant une dizaine de minutes comme celle du week-end dernier, mais une vraie belle, douce et régulière toute la journée durant.

« Le pâturin des prés, qu'on utilise beaucoup au Québec, peut tomber en dormance pendant tout un mois s'il n'est pas irrigué convenablement. Il passe alors du vert au jaune. S'il pleut d'ici la fin de la semaine, comme on nous l'annonce, les gazons reprendront progressivement des couleurs. »

En fait, ajoute-t-il en substance, bien peu de jardins privés ou parcs publics auront probablement à être regazonnés à cause de la présente sécheresse. A moins, évidemment, qu'elle ne persiste encore deux autres semaines.

Entre-temps, il faut arroser. Pas tous les jours comme certains le font — c'est du gaspillage — mais une fois par semaine seulement. Selon que le sol soit argileux, glaiseux ou sablonneux. Pour vivre heureux, un gazon a besoin d'au moins 2,5 centimètres d'eau par semaine. Et toujours respecter la réglementation municipale.

Mais ce qu'il préfère par-dessus tout, c'est qu'on lui foute la paix côté tondeuse à gazon. Encore là, une coupe bien faite et intelligente — pas trop courte — à la huitaine ou à la dizaine de jours lui convient parfaitement.

Parce que plus on coupe court, plus les mauvaises herbes seront envahissantes, comme les insectes, les champignons et autres calamités du genre.

Et puis, on ne déroule pas un gazon pour la même raison qu'on pose une moquette sur le plancher de son sous-sol!

Un jeune homme arrêté pour avoir enlevé, séquestré et violé une adolescente

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Libéré le 12 mai dernier après avoir purgé une peine pour une agression sexuelle, Eric Daudelin, 21 ans, est de nouveau écroué pour avoir enlevé, séquestré et violé une adolescente de 18 ans, à Laval.

Daudelin aurait commis ses nouveaux crimes sous la menace d'un tournevis, d'ailleurs retrouvé à son domicile d'Auteuil, tout comme un condom. Hier, par la voix de son avocat, il a informé le juge Micheline Dufour, de la Cour du Québec, et l'avocat de la Couronne, Me Alain Pilote, qu'il renonçait à une requête en cautionnement.

Pour tenter d'éviter les assauts de son agresseur, la victime, enlevée dans l'entrée de sa demeure, dans le quartier Chomedey-

Est, et emmenée chez le suspect, a prétendu sans succès être atteinte du sida. Avant de s'acharner sur elle, l'accusé aurait simplement pris soin de se munir d'un préservatif.

Il était environ 3 h 20, le 2 juillet, quand Daudelin aurait fait irruption devant la jeune fille. Après avoir pointé son tournevis, il aurait lancé : « Ne cries pas, tu sais ce qui peut t'arriver! »

Avant de partir, il aurait ordonné à sa victime de le prendre par la main pour faire croire aux personnes qui pourraient les voir qu'elle était sa « blonde ».

Une fois chez lui, il aurait forcé son otage à se dévêtir. C'est à ce moment qu'elle aurait déclaré être atteinte du sida.

Très galant, l'inculpé aurait reconduit sa victime chez elle

vers 5 h. Avant de la quitter, il aurait pris soin de lui demander son nom et son numéro de téléphone.

Une fois chez elle, la jeune femme est allée réveiller sa soeur, puis ses parents, après avoir téléphoné à son ami.

La police a été alertée et après avoir écouté les explications de la présumée victime, des agents se sont rendus chez le suspect où ils ont trouvé des objets qui serviraient de pièces à conviction.

À Montréal, en mai 1994, Daudelin avait été condamné à 18 mois de prison. Il a déjà fait un stage à l'institut Philippe-Pinel de Montréal.

À Laval, il est accusé de séquestration, de voies de fait, de menaces de mort et d'agression sexuelle. S'il est reconnu coupable, il risque plusieurs années de prison.

Soleil et vent pourraient réactiver les feux de forêt

MARIE-ANDRÉE CHOUINARD

Le mariage de soleil et de vent prévu pour la prochaine journée dans certains secteurs du Québec pourrait réactiver des feux de forêt dont la progression s'était interrompue au cours des derniers jours.

C'est mercredi que tout se jouera, a expliqué Gérard Lacasse, coordonnateur provincial pour la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU). Si le vent se met de la partie, il est possible que le brasier s'enflamme à nouveau.

La majorité des 160 feux qui brûlaient hier encore sur le vaste territoire provincial sont de faible envergure. Un incendie d'importance poursuit toutefois ses ravages en Gaspésie, près de Bonaventure; il a détruit près de 6500 hectares déjà. Un autre, à 70 km au nord-est de Chicoutimi, a brûlé plus de 2500 hectares de bois.

L'indice de danger d'incendie était encore élevé ou extrême dans le secteur sud de la province tandis qu'il était plutôt modéré au Nord. « Nous couvrons un secteur plus vaste que la France, a expliqué M. Lacasse, il est donc normal que la température varie d'une extrémité à l'autre et qu'elle modifie l'indice de danger. »

« Le combat des incendies coûte actuellement en moyenne 500 000 \$ par jour, a affirmé M. Lacasse.

NATHALIE PETROWSKI



Chute libre (4)

Le voyage tire à sa fin, pour moi du moins. Dans quelques heures, je vais quitter mes 30 touristes français qui se dirigent maintenant vers Ottawa, Kingston et les chutes du Niagara.

En l'espace de sept jours, ils auront parcouru 2000 kilomètres en car climatisé. Ils les auront parcourus à un train d'enfer sans toujours avoir le temps de tout voir ou de tout digérer. En l'espace de sept jours et de 2000 kilomètres surtout, ils auront vu plus d'autoroutes que de maisons ou d'habitants.

Ce matin, quatrième d'un voyage déjà à moitié consommé, ce qui les tient en vie et les sauve de l'épuisement, c'est la certitude d'être plus que jamais près du but.

Le but, vous l'aurez deviné, n'est pas la côte de Beaupré, le fleuve Saint-Laurent ou la beauté verdoyante des plaines d'Abraham. Le but, c'est les chutes du Niagara.

Je ne sais pas ce qui les fascine tant avec les chutes, mais ils ne cessent d'en parler. Les chutes par-ci, les chutes par-là. À croire que cet immense pays dont ils ne saisissent pas les dimensions est, à leurs yeux, moins un pays qu'un robinet d'eau froide.

Plusieurs gardent précieusement leurs dollars pour se payer un tour d'hélicoptère dans les chutes ou pour vider les boutiques de souvenir de Niagara. Tant pis pour l'économie québécoise.

Si ce n'était des chutes, je ne sais pas combien auraient accepté de parcourir d'aussi longues distances, même à 5770 francs, soit le prix d'un vol régulier Paris-Montréal.

Pour mon groupe, en tous les cas, il est clair qu'un voyage au Canada sans chutes du Niagara n'est pas un voyage.

Les grossistes de tours organisés prétendent pourtant que ce premier voyage de reconnaissance n'est qu'une étape.

Ils affirment que les Français viennent en groupe faire du repérage pour mieux revenir seuls ou en couple.

Dans mon groupe, ce n'est pas évident. À l'exception d'un couple qui entretient une vieille amitié avec un couple de Québec, les autres en sont à leur premier et probablement dernier voyage, au Québec comme au Canada.

Le monde est vaste et le temps presse pour mes 30 touristes majoritairement à la retraite. Les chances qu'ils reviennent au Québec sont à peu près nulles. Sans compter qu'une fois qu'ils auront vu les chutes du Niagara, ils auront tout vu. Dans leur esprit du moins.

En attendant, nous venons de nous arrêter aux chutes à cinq piasses de Notre-Dame de Montalban.

Qu'est-ce que ça veut dire cinq piasses? me demande Claire la gendarme qui, visiblement, n'a pas entendu le guide expliquer que les chutes de Montalban s'appellent ainsi parce qu'elles cascadaient jadis à l'endos des anciens billets de cinq dollars.

Devant la petite chute qui prend sa source dans le lac Batiscan, les Français mitraillent le paysage bucolique puis remontent promptement dans le car.

C'est joli, dit Monsieur Daniel, mais c'est pas les chutes du Niagara!

On pense toujours que les touristes français préfèrent le Québec au reste du Canada. On pense aussi que le célèbre « Vive le Québec libre! » lancé par le général de Gaulle du haut du balcon de l'hôtel de ville de Montréal est resté gravé dans leur mémoire.

On se trompe. Les plus jeunes ne se souviennent de rien. Les plus âgés se souviennent seulement que le général a déconné comme il l'a fait en Algérie et dans d'autres colonies françaises.

Sur le chemin du Roy, entre Portneuf et Trois-Rivières, le guide de Vacances-Transat a beau s'évertuer à refaire l'histoire, les célèbres propos se perdent dans un silence gêné. Manifestement, mon groupe n'en a rien à cirer des discours du général.

À Trois-Rivières, ils sont de nouveau éblouis par la propreté des toilettes publiques. À Terrebonne, plus rien ne les éblouit tellement ils sont écrasés par la chaleur.

La canicule de juin est en train de tuer leurs dernières illusions sur ce prétendu pays de neige et de froid. Ils n'ont jamais eu aussi chaud de leur vie. Ils n'ont jamais sué autant non plus. Vive les chutes du Niagara. Mais surtout, vive les chutes libres!

Sur ce, je vous souhaite un bel été. Je pars en vacances moi aussi. Et devinez quoi? Je ne vais pas aux chutes du Niagara.

LA SUPER VENTE-TROTTOIR À CIEL OUVERT

Du 5 au 9 juillet



RABAIS DE 50 à 80 %

Venez magasiner à ciel ouvert sur la Plaza St-Hubert.

Cinq jours de rabais exceptionnels de 50 à 80 %.

Des spéciaux pour toute la famille de mercredi à dimanche.

Musique, animation et le super magicien Medhi.

Un grand choix de vêtements, chaussures, bijoux, meubles et accessoires.

1 HEURE DE STATIONNEMENT GRATUIT

Magasinez sur la Plaza St-Hubert et présentez votre coupon-reçu du stationnement au bureau de la Plaza St-Hubert, au 6931, rue St-Hubert, et nous vous rembourserons une heure de stationnement.

P.S. - 10 places de stationnement municipaux dont le stationnement étagé, coin Bélanger/St-André, gardien aux heures de magasinage.



PLAZA ST-HUBERT

On a tout pour vous!

400 magasins et services de Bellechasse à Jean-Talon.



Aucune merveille ne vous échappera avec Hitachi



Le zoom motorisé x24

Vous voulez filmer un plan large, puis faire un zoom sur un point précis? C'est un jeu d'enfant, grâce au zoom motorisé x24 d'Hitachi. Vous pouvez filmer à n'importe quelle distance ou presque et obtenir des images en gros plan agrandies jusqu'à 24 fois. Avec un caméscope Hitachi, vous pouvez être tranquille. Aucune merveille ne vous échappera.

PROFITEZ DÈS CET ÉTÉ DES AVANTAGES SUPÉRIEURS DE VOTRE CAMÉRA HITACHI ET NE PAYEZ QU'EN 1996.

SOUVENIRS DE 1995 MAINTENANT! PAYER EN 1996 SEULEMENT

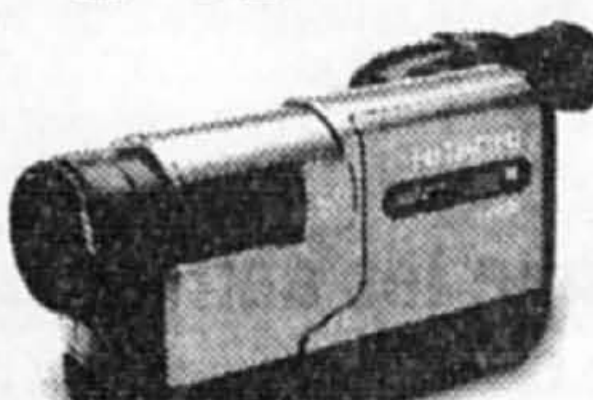
HITACHI

Performance exceptionnelle



- Zoom numérique 24X
- Objectif grand angle
- Conception à l'épreuve des chocs
- Peut fonctionner avec des piles alcalines AA

849\$



- Stabilisateur électronique de l'image
- Viseur couleur
- Zoom numérique 24X
- Objectif grand angle
- Peut fonctionner avec des piles alcalines AA

1199\$

Electronique

8390, rue St-Hubert, MONTRÉAL 388-4777
1599, autoroute 440 ouest, LAVAL 681-7770
2203, chemin de Chambly, LONGUEUIL 468-1993

Dumoulin

Nikon ROYAL PHOTO Nikon

Nikon AF-220
Caméra 35 mm entièrement automatique avec entraînement du film et flash automatique et réducteur des yeux rouges.
PRIX ROYAL 99⁹⁹\$
GARANTIE EXCLUSIVE 5 ANS

Nikon F-50
Caméra reflex 35 mm, entièrement automatique, objectif zoom AF 35-80 mm, F-4/5.6 D avec programme multiple et affichage sur écran. Posemètre matriciel 3D, flash automatique intégré.
PRIX ROYAL 749⁹⁹\$
GARANTIE EXCLUSIVE 4 ANS

Objectif Nikon AF 70-210 F.4-5.6D macro idéal pour vacances.
PRIX ROYAL 479⁹⁹\$
(Grand choix d'objectifs Nikon)

Flash Nikon SB-23, compact et léger.
PRIX ROYAL 169⁹⁹\$
(Grand choix de flash Nikon)

REPARATION LOCATION VENTE ÉCHANGE

Le plus grand choix à Montréal aux meilleurs prix

Rosemont 2106, boul. Rosemont, Montréal (angle de Lorimier) **273-1723**

Centre-ville 1108, de Maisonneuve O., Montréal (entre Peel et Stanley) **844-1766**

InfoBref Bell

Primeurs

Les fameux «scoops» qui font jaser...
InfoBref Bell vous informe tous les jours, dès minuit!
Composez le 875-2355. Au son de la voix, faites le 170.

Bell La Presse

VACANCES SOLEIL EN ESTRIE
Romantisme et gastronomie dans un décor d'autrefois

AUBERGE HATLEY

- Piscine chauffée
- Accès au lac Massawippi
- Canot
- Pédalo et kayak
- À proximité: golf, tennis, équitation, théâtre
- 25 chambres, certaines avec foyer et bain tourbillon
- Une des meilleures Tables du Québec: «La Table d'Or du Québec» 1993 et 1994, et Table de Prestige 1995

FORFAITS: Golf, théâtre et voyage de noces

Disponibilité en juillet à partir de 100 \$ par pers., par jr, occ. double, incluant souper, petit déjeuner et service

RELAYS & CHATEAUX

Pour information: C.P. 330, North Hatley, Qué. J0B 2C0 (819) 842-2451

Les croupiers s'estiment « victimes » des moyens de pression de la CSN

MARC THIBODEAU

Les croupiers estiment être les « boucs émissaires » des moyens de pression utilisés par la CSN dans le cadre du conflit de travail qui paralyse le Casino de Montréal depuis jeudi dernier.

C'est ce qu'a déclaré hier le négociateur et conseiller syndical, Pierre Lamothe, lors d'une conférence de presse tenue afin d'annoncer que les quelque 600 croupiers du casino, qui sont affiliés à la FTQ, avaient accordé en après-midi à leur exécutif un mandat de grève générale illimitée dans une proportion de 86 p. cent.

Selon M. Lamothe, les croupiers qu'il représente à la table de négociations n'avaient aucunement l'intention de débrayer la semaine dernière, comme l'ont fait les 1000 employés affiliés à la CSN. Ils ont plutôt été « mis à pied » après que la direction eut décidé de fermer le casino en réaction aux moyens de pression des autres employés.

Les négociations avec la partie patronale, a indiqué M. Lamothe, n'en étaient en fait qu'à leurs premiers balbutiements lorsque le débrayage est survenu. « On n'avait pas eu le temps de rentrer dans le jus, dit-il. La CSN comptait déjà 25 rencontres avec la partie patronale alors que nous n'en avons eu que deux. »

Mais ces réserves ne signifient pas pour autant que les croupiers accepteraient de retourner au travail dès la réouverture de la maison de jeu de l'Île Notre-Dame. Ils auront plutôt « une décision à prendre » si cette situation devait survenir, a souligné M. Lamothe, qui soutient que le syndicat désire négocier de bonne foi afin d'en venir à une entente dans les plus brefs délais.

Les croupiers revendiquent notamment une réorganisation de l'échelle salariale afin que le salaire annuel maximal de 38 000 \$ puisse être atteint en quatre ans plutôt qu'en huit. « La vie d'un croupier est de deux ou trois ans, indique M. Lamothe. Je ne vois pas en conséquence pourquoi il faudrait attendre huit ans afin d'atteindre le maximum. » Les croupiers demandent également que leur horaire soit modifié afin de travailler 38 heures par semaine sur une période de quatre jours.

Des transformations nécessaires, déclare le président du syndicat, Roger Leclerc, afin de corriger les conditions de travail « très difficiles » auxquelles sont actuellement soumis les croupiers.

« La présence de caméras et de superviseurs fait que les journées de travail sont très dures, a-t-il indiqué lors de la conférence de presse. Il faut également prendre en compte que nous traitons avec des clients qui sont souvent frustrés. »

En bout de ligne, estime M. Leclerc, les croupiers doivent consacrer près de 50 heures par semaine à leur travail. « Après un an et demi de ce régime, on constate que nos employés sont fatigués », dit-il.

Chambly : une chicane de clôture qui finit bien

GEORGES LAMON

Une entente est intervenue entre le conseil municipal de Chambly et les 31 propriétaires de la rue Martel qui s'opposaient aux travaux d'élargissement de leur rue en bordure du Bassin de Chambly.

Toute la question était centrée autour d'une mésentente sur l'interprétation de la largeur de cette rue par deux arpenteurs-géomètres. Celui de la municipalité, Daniel Bérard, de la firme d'arpenteurs-géomètres Bérard et Chatelais, s'appuyant sur l'ordonnance du Conseil supérieur sur les clôtures des bords du Saint-Laurent (régime seigneurial français) datant du 13 mai 1665 et parlant des « deux perches » — ancienne mesure agraire française — estimait que, jusqu'à preuve du contraire, on devait se limiter à cette interprétation. En vertu de l'ordonnance dite « des deux perches », cette bande de terrain appartenait à la Ville. Une perche équivalant à 36 pieds français, ou 38,4 pieds anglais (actuels) ou 11,7 m. De son côté, Michel Perreault, arpenteur de Sherbrooke, engagé par l'association des propriétaires, soutenait le contraire. A son avis, cette interprétation ne s'appliquait pas à Chambly, mais plutôt aux municipalités en bordure du Saint-Laurent.

Toujours est-il que, confronté à ce dilemme, le conseil municipal avait rencontré les propriétaires mécontents qui s'approprièrent hier à demander une injonction pour faire stopper les travaux, et convoquée une assemblée extraordinaire du conseil. Conseil qui a fini par trancher en faveur des propriétaires par trois contre deux.

Cette décision aura permis des concessions des deux côtés : les propriétaires ont accepté que les poteaux d'Hydro-Québec soient plantés sur leur terrain et la ville a ramené la largeur de la rue à 31,88 pieds au lieu de 38,4. Elle s'est également engagée à remettre en état la bande de terrain des propriétaires endommagée à la suite des travaux et à ne pas les exproprier. Elle devra cependant réaligner les bouches de l'égout pluvial déjà installées. Bref, une dépense, selon le maire Pierre Bourbonnais, d'environ 30 000 \$, qui entre malgré tout dans l'enveloppe des travaux de trois millions subventionnés aux deux tiers par Ottawa et Québec.

Le porte-parole des propriétaires de la rue Martel, la plus ancienne rue de la ville, Maurice Labrèche, s'est dit « très satisfait » du dénouement.

« Nous avons été agréablement surpris de la décision du conseil municipal, a-t-il expliqué hier à La Presse. Au départ nous avions pensé faire face à la ligne dure de sa part. Le conseil a pris une décision très intelligente. Les conseillers l'ont bien analysée, sauf deux qui, eux, n'ont rien compris. »

Quant au maire Bourbonnais, même s'il ne peut affirmer qu'aucune des parties n'a vraiment raison dans ce dossier, compte tenu de l'absence de titres précis, il estime néanmoins que « dans les circonstances ça se règle sans trop de problèmes », surtout qu'autrement on se serait embarqué dans une longue bataille juridique et onéreuse sur le bornage.



COLT ET SUMMIT 1995

ÇA SE PEUT PAS!

9995\$*

ou 159\$** PAR MOIS

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ
~~12950\$~~

Ensemble 21A
• Deux coussins de sécurité
• Poutres latérales de portes
• Moteur 4 cylindres de 1,5 L à 12 soupapes
• Boîte manuelle à 5 rapports
• Suspension indépendante aux 4 roues
• Et plus encore!

Location, terme de 30 mois, versement initial de 1895 \$.

750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S

Remise en argent additionnelle de 750 \$ à l'achat du véhicule Chrysler 1995 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1995. Détails chez le concessionnaire.

Regardez ce que les autres vous « offrent »!

Honda Civic CX - Pas de coussin de sécurité!
Geo Metro - Un moteur de seulement 3 cylindres!
Nissan Sentra DLX, 2 portes - Pas de coussin de sécurité, elle non plus!
Toyota Tercel - Ni suspension indépendante aux 4 roues ni coussin de sécurité!

Associations publicitaires des concessionnaires Chrysler et Jeep/Eagle

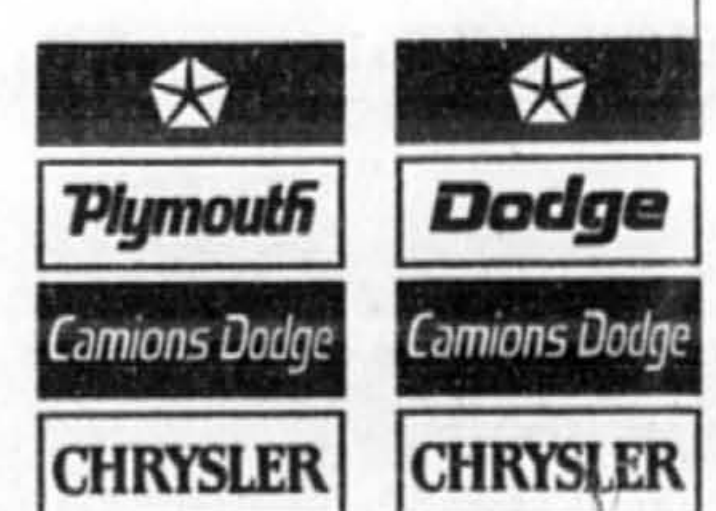
LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER ET JEEP/EAGLE.

DES GENS FIABLES.



* Remise du fabricant incluse. Prix spécial aux diplômé(e)s après remise: 9245 \$. L'offre aux diplômé(e)s s'adresse aux personnes qui ont obtenu ou qui obtiendront un diplôme collégial ou universitaire d'une institution canadienne accréditée entre le 1^{er} janvier 1993 et le 31 décembre 1995, et qui prendront livraison du véhicule avant le 31 décembre 1995. L'offre ne s'applique pas à la Dodge Viper et au Dodge Ram (T-300). Transport (495 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus.

** Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Transport (495 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Credit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50 000 km, au taux de 9¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.



L'avocat de Bernardo provoque rires et applaudissements

Presse Canadienne
TORONTO

Les spectateurs ont ri, murmuré des encouragements et même applaudi tout doucement lorsque l'avocat de Paul Bernardo a mitraillé de questions Karla Homolka, mardi, premier jour d'un contre-interrogatoire impitoyable.

Karla Homolka a semblé secouée au début lorsque John Rosen lui a mis sous les yeux les photos crues des trois adolescentes mortes, mais elle s'est par la suite ressaisie, répondant du tac au tac aux insinuations sarcastiques lors du procès pour meurtre de Bernardo.

Le témoin vedette de la Couronne a admis ne pas avoir avoué sur-le-champ à la police sa participation aux meurtres à caractère sexuel de deux étudiantes ou à la mort de sa propre soeur, Tammy, après qu'elle eut quitté Bernardo, en janvier 1993. Elle avait « trop peur » de lui pour raconter à qui que ce soit ce qu'il était advenu de Kristen French, 15 ans, et de Leslie Mahaffy, 14 ans, a-t-elle déclaré sous serment.

« J'avais des cauchemars. J'ai essayé d'effacer ces événements de ma mémoire... Je regardais toujours par-dessus mon épaule. »

« De toute évidence, je ne réfléchissais pas normalement, autrement tout ceci ne serait jamais arrivé. »

Lorsque Karla Homolka a nié les affirmations de Me Rosen qui soutenait qu'elle s'était « follement amusée » au cours des semaines suivant sa séparation de Bernardo, l'avocat a cité une déposition faite à la police en mai 1993.

« Je me sentais comme si j'avais de nouveau 17 ans et j'ai relégué au fond de mon cerveau tout ce qui s'était passé avec Paul. J'ai oublié Tammy, j'ai oublié Leslie et Kristen. J'ai tout oublié. Je suis sortie et je me suis amusée follement. »

Lors de son témoignage de la semaine dernière, Karla Homolka avait déclaré qu'elle avait quitté Bernardo le 5 janvier 1993 et que la police l'avait contactée vers la fin février.

Elle avait ajouté qu'elle était allée danser et qu'elle avait couché avec un individu qu'elle venait tout juste de rencontrer durant le week-end avant d'être interrogée pour la première fois par la police. Au lendemain de l'interrogatoire, elle s'est assurée les services d'un avocat pour discuter avec la Couronne de son rôle dans les assassinats de Kristen French et Leslie Mahaffy.

Quelques instants après avoir commencé son contre-interrogatoire, Me Rosen a sorti les photos de Tammy, la soeur de Karla Homolka. Il s'agissait d'une photo d'école et d'une photo du corps de l'adolescente de 15 ans après son décès, la veille de Noël 1990.

« Voilà une photo que vous ne pouvez absolument pas oublier, n'est-ce pas ? » a-t-il demandé.



« J'aurais cru que ces photos, ce cauchemar, auraient pesé lourd sur votre conscience chaque instant de votre existence. »

« Oui, c'est vrai », a répliqué Karla Homolka d'une voix tremblotante et le visage crispé par l'émotion.

Réprimandé par le juge qui l'a prié de laisser le témoin répondre avant de le cribler d'autres questions, Me Rosen a aussi étalé d'autres photos du corps écartelé de Leslie Mahaffy et du cadavre nu de Kristen French dans un fossé.

Au début, Karla Homolka regardait droit devant elle. Mais elle a tout de même jeté un coup d'oeil sur les photos devant l'insistance de Me Rosen qui les tenait près de sa tête de façon à

permettre aux jurés et aux spectateurs de les voir.

Certains spectateurs ont alors applaudi doucement et d'autres ont murmuré : « Ouais, ouais. »

Est-ce que cela « vous a empêchée de dormir la nuit, rêvant du jour où vous auriez enfin l'occasion de raconter à quelqu'un toutes ces choses que vous saviez ? » lui a demandé Me Rosen.

Karla Homolka a déclaré à la barre que Bernardo et elle-même avaient drogué et violé Tammy peu avant qu'elle ne meure étouffée dans ses propres vomissements.

Interrogée par la Couronne durant neuf jours, Karla Homolka a dépeint son ex-conjoint comme un monstre qui la battait et qui s'est servi de la mort de Tammy pour la faire chanter et l'obliger à participer aux assassinats de Leslie Mahaffy et de Kristen French.


GRAND SOLDE D'ÉTÉ
GOLF 95

PAS SI CHÈRE QUE ÇA MON ONCLE...

À PARTIR DE
13 495\$

LES AUTOMOBILES

Popular
MONTRÉAL



MODÈLE CL 2 P. 5 VITESSES

NOUS ACCEPTONS LES ÉCHANGES

5441, rue St-Hubert, Montréal
Tél.: 274-5471

272\$ PAR MOIS

LOCATION-BAIL*
TOUT COMPRIS
(310\$)

TRANSP. + PRÉPARATION ET TAXES INCLUS

- RADIOCASSETTE 8 H-P
- ALARME
- COUPE-ALLUMAGE
- MARQUAGE ANTI-VOL
- VERROUILLAGE CENTRAL
- ESSUIE-GLACE ARRIÈRE
- ET PLUS ENCORE
- VOUS AVEZ TOUT COMPRIS!

**LOCATION-BAIL 48 MOIS. 1er LOYER DE 310\$. DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 325\$ ET IMMATRICULATION PAYABLE SUR LIVRAISON. SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT PAR V.C.I. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 JUILLET 1995.

9 MOIS PLUS TARD,

1 AVANT-PROJET DE LOI PLUS TARD,

18 COMMISSIONS RÉGIONALES PLUS TARD,

1 COMMISSION NATIONALE PLUS TARD,

9 ÉTUDES LE HIR PLUS TARD,

1 VIRAGE PLUS TARD,

1 PACTE À TROIS PLUS TARD

ET PLUSIEURS MILLIONS DE DOLLARS PLUS TARD,

LA QUESTION EST TOUJOURS LA MÊME :

Voulez-vous que le Québec se sépare du Canada ?

ET LA RÉPONSE EST TOUJOURS LA MÊME :

NON à la séparation.

LE COMITÉ DES QUÉBÉCOISES ET DES QUÉBÉCOIS POUR LE NON

RÉSULTATS
Photo-Québec

Banco Tirage du 95-07-04

1	4	5	16	18
27	28	35	36	44
46	47	50	52	56
57	64	66	68	69

Prochain tirage: 95-07-05

T V A, LE RESEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Mettez-vous à l'ombre

Le chapeau Tilley

- Il protège contre les rayons UV-A et UV-B • Il flotte
- Il s'attache • Il ne rétrécit pas
- Il est lavable à la machine
- Il est à l'épreuve de l'eau et de la moisissure • Il est garanti à vie
- Il est assuré contre la perte



T3N

À vous de choisir! Le Tilley est disponible en trois styles et en plusieurs couleurs pour tous les tours de tête. De 45 \$ à 59 \$.

EMBALLAGE-CADEAU GRATUIT!

Tilley Endurables
158, ave. Laurier ouest
272-7791

TELEPHONEZ POUR OBTENIR GRATUITEMENT UN CATALOGUE DE COMMANDE POSTALE
1-800-465-4249

Autre attentat au gaz toxique dans une gare de Tokyo

La police a trouvé un sac contenant du cyanure

Reuter
TOKYO

■ Trois personnes ont été intoxiquées mardi soir par un mystérieux gaz dans la gare principale de Tokyo, rapporte l'agence Jiji qui cite les pompiers.

Auparavant, la police avait retrouvé dans une station du métro de la capitale nipponne un sac

en plastique contenant du cyanure et un atomiseur permettant de projeter les gaz dans l'atmosphère.

Dans la gare principale de Tokyo, les trois victimes, qui ont déclaré souffrir de maux de gorge, ont été intoxiquées à proximité d'une des sorties principales de la gare, précise l'agence.

Selon la chaîne de télévision

publique NHK, le sac contenant du cyanure a été découvert dans les toilettes des femmes de la station Kayabatcho, non loin du centre de Tokyo. On ne signale aucune victime.

La police a découvert du cyanure et de l'acide sulfurique dans un appareil perfectionné destiné à disséminer les gaz mortels dans l'atmosphère.

Le métro avait été arrêté en pleine heure de pointe à 18 h 15 sur la ligne Hibiya, à la suite de la découverte d'une boîte mystérieuse. La circulation des rames a repris après que la police se soit assurée que la boîte ne contenait rien de suspect.

La ligne Hibiya, l'artère est-ouest du vaste réseau métropolitain de Tokyo, est une des lignes où avait été répandu du gaz sarin lors de l'attentat du 20 mars qui fit 11 morts et 5 500 intoxiqués.

La découverte de cyanure à la station Kayabatcho ressemble étrangement à un incident similaire intervenu début mai. La police avait alors évité de peu un attentat à la gare de Shinjuku à une heure de pointe.

La presse avait alors attribué cette tentative d'attentat à la secte Aum, dont les dirigeants ont été interpellés dans le cadre de l'enquête sur l'attentat du 20 mars.

Aum a refusé de commenter l'incident. « Nous l'avons vu au journal télévisé mais nous n'avons pas obtenu d'informations suffisantes pour nous permettre de faire un commentaire », a déclaré à Reuter un porte-parole de la secte.



La police japonaise a établi un périmètre de sécurité après la découverte d'un sac contenant du gaz toxique dans les toilettes des femmes de la station de métro Kayabatcho, à Tokyo.

En bref

UNE RUE DE LONDRES VOLÉE EN PLEIN JOUR

■ Des voleurs ont démenagé en plein jour tous les pavés victoriens d'une rue de Leyton, dans le nord-est de Londres, dont la valeur est estimée à 110 000 livres (170 000 dollars). Le vol a eu lieu il y a une quinzaine de jours, mais personne ne s'en était rendu compte parce que la rue traverse un site désaffecté appartenant à la société British Gas et n'est bordée d'aucune habitation. Les voleurs ont agi à visage découvert avec des camions et des bulldozers. Les voisins les avaient pris pour des employés de British Gas en train d'effectuer des travaux.

LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES GÊNENT LES ASTRONOMES

■ Les conversations entre les milliers d'utilisateurs de téléphones portatifs risquent d'entraver fortement les recherches en radioastronomie, a déclaré hier au *Daily Telegraph* un astronome britannique. Les scientifiques craignent que les interférences dues aux « cellulaires », dont les communications sont assurées via les satellites, ne risquent d'embrouiller les lectures des radioastronomes, au point de rendre inutilisables les informations reçues du fin fond de l'univers. La Grande-Bretagne, par exemple, pourrait compter en l'an 2 000 un million de téléphones portables et les compagnies qui les commercialisent et les exploitent ont reçu l'autorisation d'utiliser les mêmes fréquences que celles utilisées par les astronomes.

IL SE JETTE PAR LA FENÊTRE POUR IMITER BUGS BUNNY

■ Un garçonnet de trois ans s'est jeté tête première par la fenêtre de sa chambre pour imiter le héros de son dessin animé favori, Bugs Bunny. Par chance, il s'en est sorti avec quelques coupures et contusions, a rapporté hier la presse italienne. Un voisin a vu le petit Massimo plonger d'une fenêtre située quatre mètres au-dessus du sol, dans une habitation de Crémone (Italie du Nord). Le garçon a ensuite confié à ses parents qu'il cherchait à imiter Bugs Bunny dont il venait de voir les exploits à la télévision.

DEUX JEUNES ATTEINTS PAR DES FLÈCHES À RIO

■ Deux adolescents de Rio de Janeiro ont été blessés, dont un grièvement, par des flèches tirées d'un immeuble d'un quartier considéré comme l'un des plus sûrs de la ville. Les deux garçons, âgés de 12 et 14 ans, rentraient lundi soir à pied chez eux, dans le quartier d'Urca, au pied du Pain de sucre, quand ils se sont arrêtés pour assister à une bagarre opposant deux bandes de jeunes. Trois flèches aux pointes en fibre de carbone, fabriquées aux États-Unis et utilisées en compétition de tir à l'arbalète, ont alors été tirées dans leur direction à partir d'un immeuble voisin. La première flèche s'est perdue dans la nature, mais les deux autres n'ont pas manqué leur cible. Si l'un des adolescents s'en est tiré avec une simple égratignure, le second a eu un poumon, le diaphragme, le foie et les intestins perforés. Son état a été qualifié de critique par les médecins.

PAS DE PUBLICITÉ POUR AMNESTY INTERNATIONAL

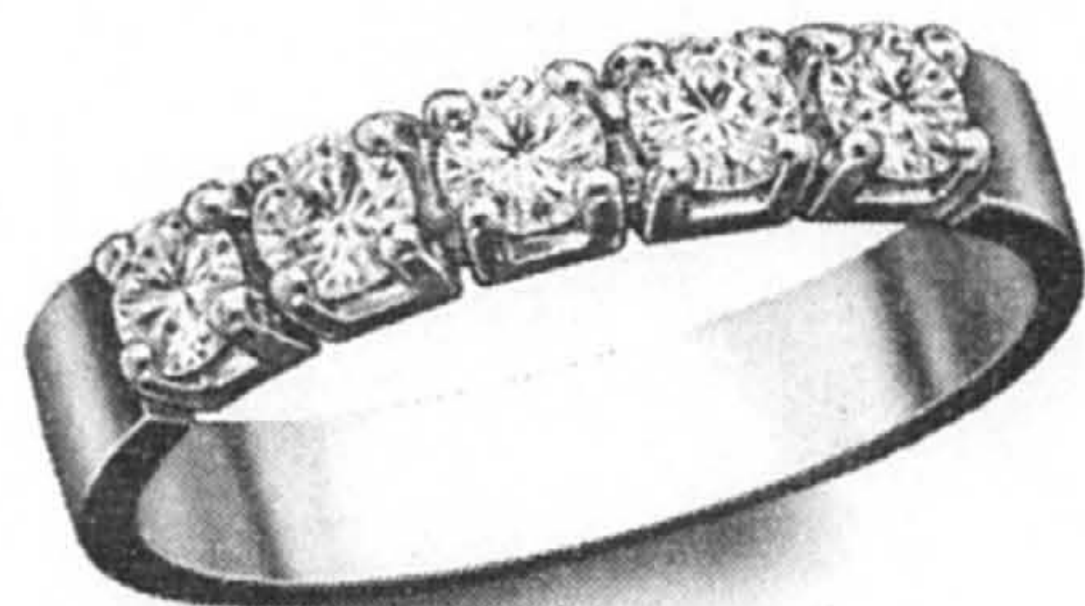
■ La justice britannique a interdit hier à Amnesty International de diffuser des publicités sur les radios commerciales du pays, arguant que les objectifs de l'organisation des droits de l'homme sont principalement politiques. La Haute Cour de Londres a estimé que l'Autorité de contrôle de la radiodiffusion avait eu raison d'interdire les publicités d'Amnesty car l'organisme est engagé dans des campagnes pour influencer les politiques des gouvernements de par le monde. A ce titre, ont estimé les magistrats, Amnesty tombe sous le coup de la Loi de 1990 sur la Radiodiffusion, qui interdit la publicité sur les radios privées à des organisations dont l'objectif est totalement ou principalement politique.

SIX CADAVRES DÉCOUVERTS CHEZ UNE GUÉRISSEUSE

■ La police japonaise a annoncé avoir découvert mercredi six cadavres dans la maison d'une guérisseuse à Sukagawa, dans le nord du Japon. Aucun détail n'a été livré sur l'état des corps ou l'identité des victimes. Une enquête a été ouverte. La guérisseuse, Sachiko Eto, 47 ans, est interrogée par la police. Les policiers ont découvert les corps alors qu'il effectuait une perquisition au domicile de la guérisseuse dans le cadre d'une autre affaire criminelle concernant la disparition d'un homme signalée par son épouse. La police a précisé qu'aucun indice ne laissait suspecter un lien entre cette découverte macabre et la secte Aum Shinri Kyo (Vérité suprême) soupçonnée d'être à l'origine de l'attentat au sarin commis le 20 mars dernier dans le métro de Tokyo.

Prix jamais vu !

RIEN À PAYER AVANT 4 MOIS



Jonc en or 14k
serti de 5 diamants
de 0.10 points chacun
totalisant 0.50 points.
Prix d'évaluation 1 199 \$



SEULEMENT
699 \$

* Sur acceptation du crédit, ne payez que les taxes.

937, RUE BELANGER, MONTRÉAL 948-1212

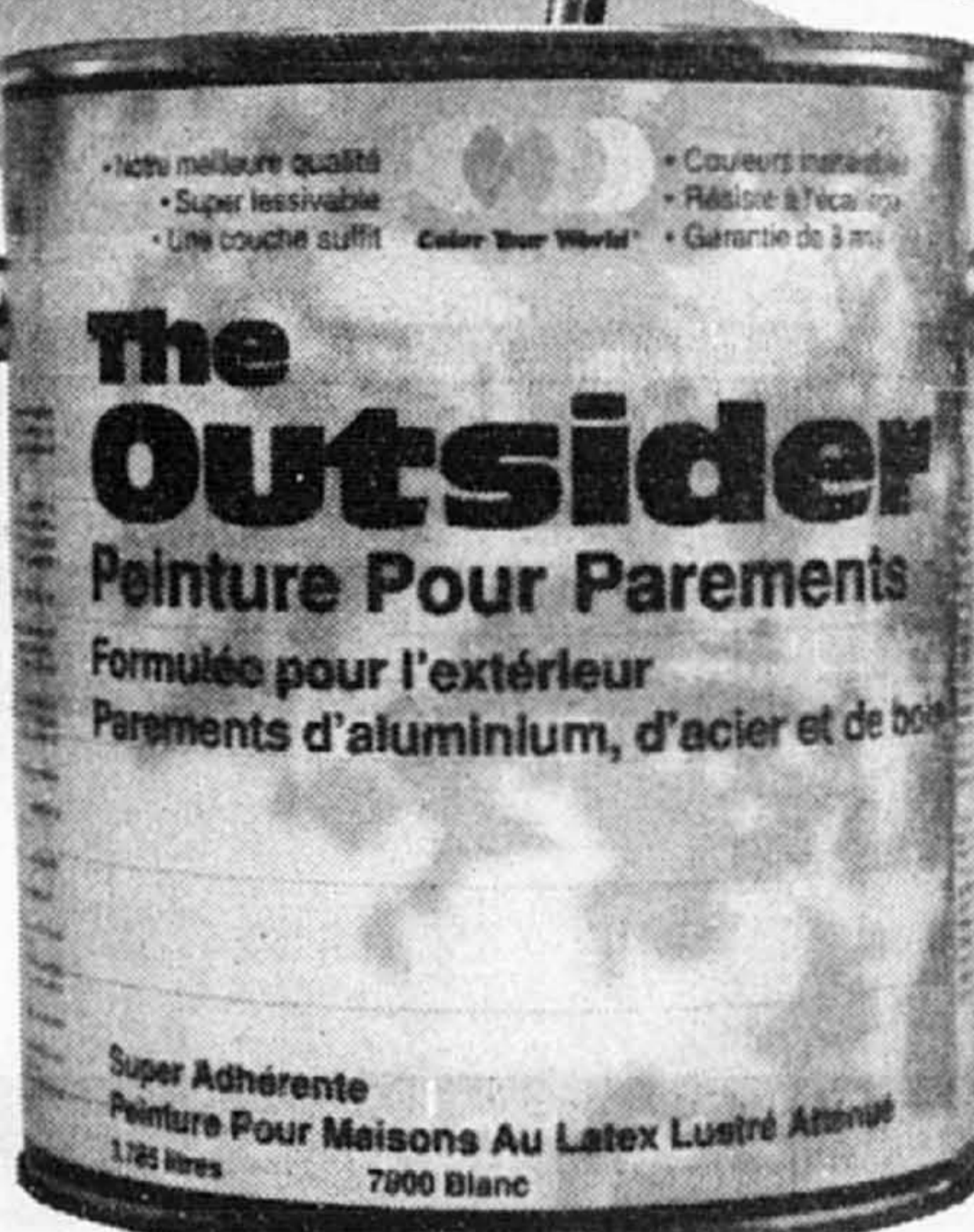
Des valeurs fraîches pour l'été

Nos meilleures teintures

TEINTURES SEMI-TRANSLUCIDES, OPAQUES OU TEINTURE 100 % ACRYLIQUE

- Protègent et conservent les surfaces boisées à l'extérieur
- Vaste choix de couleurs disponible

17⁷⁷
3,78L



"The Outsider"

LATEX PEU LUSTRÉ
100 % ACRYLIQUE

- Choix imposant de couleurs
- Résiste aux cloques et à l'écaillage
- Durabilité exceptionnelle
- Recommandé pour une grande variété de surfaces

29⁹⁹
3,78L

Peinture de qualité 100 % acrylique



• Offre un fini durable

LATEX SATINÉ 100 % ACRYLIQUE POUR L'EXTÉRIEUR (5900)

- Inaltérable
- Couvre en une couche
- Vaste choix de couleurs

29⁹⁹
3,78L

• Conçue pour nos climats canadiens

LATEX SEMI-LUSTRÉ 100 % ACRYLIQUE POUR L'EXTÉRIEUR (7000)

- Couvre en une couche
- Sèche rapidement
- Facile à appliquer

31²⁸
3,78L

• Résiste aux taches, aux cloques et à l'écaillage

LATEX LUSTRÉ 100 % ACRYLIQUE POUR L'EXTÉRIEUR (1200)

- Couvre en une couche
- Retient sa couleur et son lustre
- Vaste choix de couleurs

34⁵²
3,78L



La touche du Décorateur

LATEX GÉLIÉ SUPER BLANC POUR PLAFONDS

• Lavable • Application sans éclaboussures avec le rouleau • Nettoyage facile

19⁹⁸
3,78L



BORDURES EN MAGASIN

Une façon peu coûteuse pour obtenir un beau décor.

* Motifs sélectionnés

5⁹⁹*
LA BORDURE DE 15 PI

SOLDE D'ENTREPÔT PAPIERS PEINTS EN MAGASIN

Venez tôt pour profiter de la meilleure sélection de papiers peints de première qualité, tous de marques connues.

À PARTIR DE **4⁹⁹**
Le rouleau simple

EXCELLENTE AUBAINE! Jusqu'à l'épuisement des stocks.

Color Your World

Voir en magasin pour tous les détails.

Les prix sont garantis jusqu'au 1^{er} août 1995. Certains articles non disponibles dans certains magasins. Certains détaillants peuvent offrir des prix plus bas.

FRANCHISES DISPONIBLES. APPELEZ AU 1-800-387-7311

MONTRÉAL
5805 boul. Décarie
737-2600

LONGUEUIL
2496 ch. Chambly
677-3220

PIERREFONDS
4911, boul. des Sources
683-2323

LAVAL
3913, boul. Samson
973-9560

POINTE-AUX-TREMBLES
12836, rue Sherbrooke est
498-4884

VILLE LASALLE
1820, rue Dollard
363-3653

SAINT-HUBERT
3415, boul. Taschereau
676-5511

KIRKLAND
2971, boul. Saint-Charles
695-1349

REPENTIGNY
85, boul. Brien
585-6412

CHÂTEAUGUAY
72, boul. St-Jean Baptiste
692-3344

Les meilleures aubaines au Québec... à tous les jours. C'est garanti!



SERVICE D'AIDE CYW

Composez 1-800-CYW-9940 pour notre Service d'aide de 24 heures

OUVERT LE DIMANCHE

Les retraités de Singer doivent attendre quatre mois avant de toucher leur dû

JEAN-PAUL SOULIÉ

Ce n'est pas avant quatre ou cinq mois que les retraités de la compagnie Singer pourront espérer toucher leur part des surplus de leur fonds de pension, tout au moins en ce qui concerne la première tranche de six millions de leur réclamation qui est actuellement en fiducie au Montréal Trust.

Me Guy Desautels qui, avec Me Marcel Rivest, a piloté le dossier de l'ex-Singer (TSCO du Canada) et de l'ex-Simonds (Eljer Manufacturing) jusque devant la Cour suprême du Canada, a expliqué hier à *La Presse* qu'il fallait se donner le temps de faire les calculs et d'obtenir l'autorisation de la Régie des rentes du Québec. Il évalue le délai requis à quatre mois.

Tués avec une arme à feu

Presse Canadienne
QUÉBEC

Victorien Vallée, 61 ans, et sa conjointe, Claudette Servant, 55 ans, ont été atteints de projectiles d'arme à feu, a révélé hier la Sûreté du Québec.

Qui dit vrai : les enfants ou leur père accusé de bestialité ?

ÉRIC TROTIER

Le père de famille de Pointe-Saint-Charles accusé de bestialité et de multiples agressions sexuelles contre ses cinq enfants a prétendu hier qu'ils avaient inventé leur sordide histoire pour le faire chasser de la maison.

Témoignant à son procès devant le juge Jean Sirois, de la Cour du Québec, l'homme de 38 ans, que nous ne pouvons identifier pour protéger les enfants, a raconté en détail la « vie d'enfer » qu'il mène depuis une quinzaine d'années : l'aide sociale (permanente), les déménagements successifs (parce qu'on ne peut payer le loyer), le téléphone (qu'on n'a pas pu se payer pendant cinq à dix ans).

Il y a aussi l'environnement familial : le « beau-père », qui les a tous flanqués à la porte à la suite d'une « crise » ; les frères qui se droguent, prennent un coup, ont toujours besoin d'argent et se battent régulièrement avec lui ; sa propre mère, à qui il a aussi prêté de l'argent et qui s'entêtait malgré cela à porter plainte à la DPJ...

Quant aux enfants, le plus vieux, qui a maintenant 17 ans, a été placé en famille d'accueil dès l'âge de huit ans. Le second a suivi quelques mois plus tard. Bientôt, un troisième fut placé pour permettre aux parents de mieux s'occuper des deux plus jeunes (placés à leur tour quand le couple a été arrêté, au printemps 1993).

Le père de famille, qui doit répondre aujourd'hui à 14 chefs d'accusation de bestialité et d'agressions sexuelles, s'est défendu plus souvent qu'autrement avec la larne à l'oeil.

Vous avez entendu les témoignages de vos enfants, a demandé son avocat, Marc Labelle. Avez-vous commis ces agressions ?

Jamais ! C'est pas vrai ! l'espère que le bon Dieu va me croire, a répondu le père en éclatant en sanglots.

Il a tout nié : les films pornos (selon les enfants, plusieurs orgies se sont déroulées en visionnant ces films), les chiens (selon les enfants, de nombreux canidés auraient participé à ces séances), etc.

A ce sujet, l'homme a commencé par affirmer, au début de son interrogatoire, qu'il n'avait eu qu'un chien (un tout petit Poméranien). Puis, pressé de questions par le procureur de la Couronne, Hélène Di Salvo, il s'est finalement rappelé qu'il en avait eu « deux ou trois », puis « peut-être quatre »...

Plus tôt, en matinée, les deux plus jeunes de la famille, derniers témoins de la Couronne, ont corroboré les dires de leurs trois frères de 13, 15 et 17 ans. Le garçon de 10 ans et la fillette de huit ans ont dit avoir eu de nombreuses relations sexuelles orales avec papa, maman et entre eux. Ils ont relaté que parfois papa faisait participer des chiens à ces orgies familiales.

La preuve de la Couronne et celle de la défense sont maintenant closes. Les avocats vont entreprendre ce matin les plaidoiries. Après, ce sera au juge Sirois de décider laquelle des versions entendues — celle du père ou celle des cinq enfants — aura été la plus crédible.

L'affaire des retraités de Singer et de Simond ne sera pas close pour autant. Dans le cas de l'ex-Singer, une deuxième tranche de 14 millions reste à récupérer. Il s'agit des congés de contribution que s'était accordés l'employeur, des honoraires d'avocats payés par ce dernier à même la caisse de retraite des employés et des intérêts sur ces diverses sommes.

Me Desautels n'a pas voulu dévoiler les moyens qui pourraient être pris pour récupérer ces 14 millions, mais la compagnie Singer du Canada n'est plus active, et sa maison mère aux États-Unis aurait récemment déposé une proposition d'arrangement concordataire selon les lois américaines, une procédure qui pourrait lui éviter la faillite mais sous des conditions qui restent à étudier.

Les autopsies ont été pratiquées hier sur les deux corps retrouvés vendredi dernier dans un ruisseau, à Cap-au-Renard, en Gaspésie.

L'homme et la femme étaient disparus de leur résidence de Tourelle, le 28 mai dernier.

LE JARDIN du Fort

Pour plus d'informations

Bureau des ventes
2055, rue du Fort,
app. 1 Montréal

932-8000

Du lundi au jeudi
de 11h à 19h
Le samedi et le dimanche
de 13h à 17h

Eligible au Crédit-propre
subvention jusqu'à
un maximum de 10 000 \$

LE CALME AU CENTRE-VILLE



Bénéficiez des prix de pré-vente

1 c.c. de 68 500 à 130 500 \$*
2 c.c. de 116 500 à 175 500 \$*

- incluant cuisinière et réfrigérateur
- immeuble neuf de 6 étages avec ascenseur
- système de sécurité avec vidéophone
- chambre d'hôte et plusieurs services

Aucun frais de condos jusqu'au 01.01.97 pour les offres d'achat signées avant le 30 septembre 1995.

*Taxes en sus.

CONDO MODÈLE À VISITER

SECID Canada Inc.

2055 rue du Fort, app. 1, Montréal, Québec H2Z 2G7. Tél.: (514) 932-8000

SUR LA ROUTE DES VRAIES ÉCONOMIES!



LOUEZ L'INCROYABLE GOLF «GL» 95

229\$* par mois

PLUS DE 80 GOLF EN STOCK

POUR LIVRAISON IMMÉDIATE. GRAND CHOIX DE COULEURS ET OPTIONS.

INCLUANT:

- Syst. alarme anti-démarrage
- marquage anti-voil
- groupe verrouillage
- essuie-glace arrière
- et beaucoup plus

AUTO STRASSE

5905, aut. Transcanadienne
Ville St-Laurent
748-6961



SEARS

Attendez-vous à plus

RABAIS 32\$-72\$

Vélos Free Spirit^{MD} faits au Canada

137⁷⁷

ch. Sears ord. 169,99

Vélo tout-terrain 18 vitesses

Rabais 32\$ sur vélo 18 vitesses à dérailleur Shimano, freins en acier à tirage latéral et béquille. Cadres pour hommes, femmes et enfants. Série N° 27686.

Également offert, non montré : rabais 12\$ sur vélo tout-terrain 12 vitesses avec dérailleur Shimano et freins à tirage latéral. Cadres pour hommes, femmes et enfants. Série N° 27100. Sears ord. 129,99. Ch.....117,77

167⁷⁷ ch.

Ord. 199,99

Rabais 32\$ sur vélo tout-terrain 18 vitesses avec dérailleur Shimano et tubulure surdimensionnée. Bouteille d'eau et sac inclus. Cadres pour hommes, femmes et enfants. N° 27112-5.



RABAIS 25%

sur tous les casques de protection, lorsque vous achetez un des vélos de cette page.



177⁷⁷ ch.

Ord. 249,99

Rabais 72\$ sur vélo tout-terrain 18 vitesses avec dérailleur Shimano, tubulure surdimensionnée et freins cantilevers. Cadres pour hommes et pour femmes. N° 27122-4. Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears. Léger assemblage requis pour les vélos.



Rabais 10\$ sur patins à roues alignées

99⁹⁹ paire

Ord. 109,99

Nouveauté chez Sears!

Les patins « Brett Hull » à roues alignées, de Ultra Wheels. Pointures 6-11.



79⁹⁹ paire

Ord. 89,99

Patins à roues alignées CCM Prowler pour hommes. Pointures 6-11.



Réclame en vigueur du mercredi 5 juillet au dimanche 16 juillet 1995, sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Clair: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Deux-Montagnes: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Victoriaville-Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1995, Sears Canada Inc. Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

CITE 107,3 FM

ROCK • DÉTENTE

Vivez la magie des Feux à La Ronde avec **CITÉ ROCK • DÉTENTE**

- Émission spéciale en direct de 19h à 23h.
- 4 heures en compagnie de notre artiste invité.
- Places de choix à la régie des Feux
- Tours de manèges V.I.P.

CITÉ ROCK • DÉTENTE 107,3 FM

Diffuseur officiel de la musique des Feux

La Presse

VIVEZ LES FEUX AVEC **CITÉ ROCK • DÉTENTE**

Nom: _____ Âge: _____

Adresse: _____

Tél. Rés.: _____ Bur.: _____

Retourner à: **LES FEUX À CITÉ ROCK • DÉTENTE**
Caser postal 107, succ. "B", Montréal, Québec H3B 3J5

Tirage les mardis et jeudis entre 17h et 19h
à **CITÉ ROCK • DÉTENTE 107,3 FM**

*Règlements disponibles à la station • Feuilles faites à la main recyclées

Francine Grimaldi

Un sosie de Louise Portal !



FRANCINE GRIMALDI

Sosie recherché : un sosie de Louise Portal à 16-18 ans ! Toutes les filles de 16-18 ans qui ressemblent à Louise

Portal et qui aimeraient faire du cinéma peuvent envoyer leur photo et numéro de téléphone à la directrice de casting de *Sous-sol* (titre de travail), le premier long métrage de Pierre Gang (réalisateur de *La ruée vers l'art*), dont le tournage doit se faire à Montréal du 31 juillet au 6 septembre.



Louise Portal (1980)

Je vous ai déjà annoncé dimanche dernier les détails de ce tournage. L'action se passe entre 1966 et 1976. Avis aux intéressées ! Vous pouvez communiquer avec Ginette Goulet à /s de *Sous-sol* C.P. 313 succursale Victoria, Montréal H3Z 2V8. Téléphone : (514) 932-8911.

MICHELINE LANCTÔT ET LA VIE D'UNE HÉROÏNE

Après *La vie d'un héros*, Micheline Lanctôt s'est attaquée à *La vie d'une héroïne*. Ma curiosité piquée au vif, j'ai téléphoné à Micheline pour savoir s'il s'agit de son autobiographie !



Micheline Lanctôt

Elle a bien ri : « Un jour peut-être quand je serai vieille mais j'ai beaucoup à faire avant ; pour l'instant il s'agit d'une série d'entretiens avec la sociologue et cinéaste Denise Pérusse. Une femme fascinante qui a récemment publié un excellent ouvrage sur Alain Grandbois. C'est un livre qui sera publié, fin août ou début septembre, dans la nouvelle collection d'entretiens des éditions de l'Hexagone.

« Michel Coulombe, de la Cinéma-thèque, en a fait un sur Gilles Carle, moi c'est sur Denise Pérusse. Voilà. »

ET RADIO-JAZZ ?

Je jasse, tu jasses, il jasse, nous jasons. Jassez-vous ? En tout cas, ils jassent, au soleil et sous les étoiles au cœur de Montréal et c'est ennivrant. Quelle fête !

Il n'y a eu qu'un petit temps d'arrêt et je me trouvais justement entre deux concerts dans la rue quand l'orage a éclaté. Va pour une bonne douche fraîche. Après, je me suis dit que la radio annoncerait sûrement l'heure de la reprise des concerts, j'ai cherché, cherché ! Pas moyen

de synchroniser la station de Radio-Jazz au 91.3 de la bande FM.

J'ai piqué une sainte colère. J'en ai été quitte pour une sainte déception lorsque j'ai réalisé que depuis six mois c'est Radio Ville-Marie qui occupe 24 heures par jour religieusement la dernière bande FM qui était disponible sur les ondes. Le Festival international de jazz de Montréal n'a plus d'antenne pour nous tenir informés sur ses concerts, comme il le faisait depuis six ans, mais c'est bien la seule chose qui manque à ce festival plus-que-parfait.

André Ménard négocie avec un commanditaire pour que la Radio Jazz revienne en ondes l'été prochain. Je ne suis pas la seule à déplorer son absence. Serait-ce Radio Centre-Ville ? Une station déjà très branchée sur le jazz ?

POUR FAIRE UNE JAM !

Que faire après les concerts de jazz le soir si on n'a pas envie de rentrer à la maison ? Encore besoin de se shooter au jazz ? Rendez-vous au bar de l'hôtel Méridien !

L'excellent contrebassiste Sylvain Gagnon y joue toutes les nuits en quartet, et plus, car ses jam sessions sont très appréciées des musiciens et ils ne se font pas prier pour monter sur scène quand il les invite à jammer.

J'ai vu pas moins de quatre saxophonistes se pointer pour jouer quand le grand Stanley Clark est venu relever Sylvain à la contrebasse ! Le roi du drum, Ti-Guy Nadon, a pu prendre un break en cédant sa batterie à Greg Hutchison pour faire une jam.

Même le vieux chef Benny Carter, à 87 ans le doyen des saxophonistes, a jammé dimanche soir ! Il y a souvent des moments de pure magie pendant ces jams au Méridien. Ça chauffe ! C'est stimulant, et pour les musiciens et pour le public. On a aussi vu jammer, juste pour le plaisir, le pianiste et le bassiste de Dee Dee Bridgewater, le saxo Joshua Redman, le trompettiste Nicholas Payton, le pianiste Julian Joseph, et bien d'autres car ça change à chaque soir. Je me suis laissée dire que Robert Charlebois irait au jam de ce soir.

SUR LES TRACES DE SYLVAIN GAGNON

Sylvain Gagnon est heureux comme un roi, malgré la fatigue qui s'accumule. Il ne passe pas sa journée au lit, détrompez-vous ! Il se couche à l'aube et se leve avant midi car il doit faire la promotion de son nouvel album ! Il aura un moment de répit la semaine prochaine avant de faire, avec son quartet et le pianiste suisse Moncef Genoud, le Festival de jazz et de blues de Baie-Comeau et celui de Cowansville.

Ensuite, il jouera en quartet au Festival de jazz d'Ottawa, puis en août à Tulsa, Oklahoma, et au théâtre Knowlton avec la chanteuse Ranea Lee. Il donnera deux concerts différents au Festival de Cornwall les 15 et 16 avec Guy Nadon et *La pollution des sons*, et le 19 avec le Denny Christianson Big Band !

Le prochain concert du Sylvain Gagnon Quartet à Montréal sera high : en haut de la tour du Stade olympique le 25 août !



Sylvain Gagnon

Je dois vous quitter là-dessus... J'ai juste le temps de remplir un thermos de café espresso pour aller passer la soirée à la grande fête populaire du Festival de jazz !



Le compositeur René Dupéré accompagné des chanteuses Élise Gouin, Francesca Gagnon et Francine Poitras.

La musique du Cirque dans la rue : nouvelle expérience !



ALAIN BRUNET

Souvent, on a souligné que la fonction de la musique du Cirque du Soleil n'en était pas simplement une de soutien. Qu'elle contribuait grandement à la facture exceptionnelle de cette entreprise exceptionnelle.

Hier soir, en plein centre-ville, c'était plus vrai que jamais. Ainsi orchestrés, ces vastes fresques sonores tirées des fameux spectacles du Cirque (*Alegria*,

Mystère, *Saltimbanco*, etc.) illustraient éloquentement cette autosuffisance.

Est-il besoin d'ajouter que la musique du Cirque méritait pleinement d'être à l'avant-plan ? Une très bonne chose, pour son compositeur René Dupéré, pour les musiciens qui la rendent vivante, et surtout pour cette foule hallucinante qui la goûte avec un plaisir tangible.

Valeureux compositeur, René Dupéré ne mise pas sur un art complexe. Si cet art épuré ne bouleverse certes pas le nouveau monde de la composition, il s'avère fort en teneur émotionnelle, puissant sur le plan rythmique, ouvert sur le monde de par ses nombreuses ponctions « world beat » — tango, gospel, sud-africaine, italiennes. Vivant, en somme.

Si cette musique s'avère révolutionnaire pour un Cirque révo-

lutionnaire, elle le semble un peu moins lorsqu'on nous la sert comme plat principal. Qu'importe, beaucoup l'apprécient pour les bonnes raisons. On est quand même à des années-lumière de l'insignifiance repérable chez tant de compositeurs faisant dans la pop instrumentale. Nul doute là-dessus, René Dupéré est un homme de goût.

Du beau boulot, en bout de ligne, sous la direction du claviériste Claude « Mégo » Lemay, qui en aura surpris plus d'un dans la qualité de sa direction et de ses arrangements pour ce grand orchestre d'une trentaine de musiciens. Cordes et vents transcendaient les trames plutôt synthétiques des albums de Dupéré.

Aucun rapport entre la musique du Cirque du Soleil et le jazz, nous a-t-on prévenus ? Peut-être... J'ajouterai toutefois

que l'invitation du violoniste Jean-Luc Ponty, du bandonéoniste Juan José Mosalini, du percussionniste Mino Cinelu et de l'harmoniste Toots Thielemans (le plus éloquent d'entre tous, hier soir) ont contribué à rapprocher cette musique du cœur de ce grand Festival : le jazz.

On en dira autant de plusieurs musiciens québécois invités pour cette occasion exceptionnelle, tels Jean-Pierre Zanella (au sax alto hier) et André Leroux (au ténor) ont jazzé un brin la pop instrumentale de René Dupéré.

Construite autour de chanteuses vibrantes dont la compétence ne fait pas de doute, (Élise Gouin, Francesca Gagnon et Francine Poitras ont toutes trois brillé, hier soir), cette musique mène ailleurs. Hier soir, en plein centre-ville, nous étions vraiment ailleurs. N'est-ce pas l'essentiel du geste musical ?

L'ouragan Carter

ALAIN BRUNET

Il fallait causer à l'animal. Car James Carter avait jeté par terre tout ce qu'il y avait d'homme erectus, lundi soir au Gesù. Nous avait-on prêté « la révélation de l'année au saxophone » ? Cette fois, l'expression à visée promotionnelle n'avait rien de boursoufflé.

Depuis l'arrivée de David Murray dans le paysage, aucun autre « screamer » n'a attiré autant de ooooh ! et de aaaah !, aucun multi-saxophoniste n'a suscité un tel étonnement. Technique hallucinante, coups de langue inusités sur l'anche, utilisation sonore des touches de l'instrument, exploitation unique des sarruages. Irruptions totales, entremêlées de paisibles expirations et de grognements sensuels. Sonorités à la fois subtiles et robustes. Lumière neuve sur la tradition. D'où sort l'animal ? De Detroit. Ce colosse a 26 ans, il expire dans presque tous les saxophones sans que l'un ne domine l'autre (le ténor, peut-être), il envisage chacun des tuyaux avec une vision spécifique, fait rare chez les souffleurs polyvalents.

Qui plus est, cohésion totale avec son groupe, formé du pianiste Craig Taborn, du contrebassiste Jaribu Shahid, du batteur Tani Tabbal — section rythmique fort sollicitée, notamment par Jeri Allen et Roscoe Mitchell. Ajoutons que l'enchère médiatique dont le musicien fait l'objet depuis quelques

mois (on n'en a que pour lui aux USA) me semble tout à fait appropriée.

Trois albums de James Carter, *JC On The Set* (DIW), *Jurassic Classics* (DIW) et *The Real Quietstorm* (Atlantic Jazz), vantés quasi-unaniment par la critique internationale, ne traduisent pas exactement ce qu'on a vu et entendu au Gesù. Le titre de son dernier disque (*quietstorm...*), est un euphémisme si l'on tient à résumer la rencontre de lundi soir. Meilleur sur scène, Carter ? « Les contingences de temps et d'espace, le contexte du studio et l'évolution de mon jeu ont produit ces disques. Que puis-je dire de plus ? », de justifier l'artiste, attrapé au vol, quelques minutes avant de quitter son hôtel montréalais.

Pas particulièrement ouverte à l'interlocuteur médiatique, la révélation du saxophone. Pour faire durer la conversation, il faut marcher les fesses serrées, croyez-moi. Tête enflée, James Carter ? Tête enragée. Jeune homme en colère. Son *peace!* lancé au terme de sa prestation, rugit en guise d'au revoir, traduisait bien l'arrogance géniale dont il avait fait preuve sur scène.

James Carter est d'ores et déjà un monstre (aucunement jurassique), et il le sait. Et il ne se fait pas prier pour fustiger la critique, droit légitime qu'il fait valoir avec véhémence. « Je ne suis pas un hybride entre tradition et avant-garde. Lorsqu'on affirme que mon jeu se situe simultanément à l'intérieur

et à l'extérieur de la tradition, lorsqu'on dit que je produis des effets spéciaux, c'est de la pure foutaise. Je n'ai pas l'impression de produire d'effets. *It's just only playing!* Les médias écrivent de telles sornettes... Et cela ne sert surtout pas la musique », maugrée-t-il. Bon, bon...

Autres notes du festival

Lundi soir au Spectrum, le grassouillet (un euphémisme) Nicholas Payton aura émis un son des plus robustes à la trompette, à la mesure de son imposant gabarit. Pas mal, ces dialogues établis avec le guitariste Mark Whitfield, impeccable technicien qui n'a pas encore transcendé ses maîtres.

Avant, j'ai assisté au concert solo du pianiste Jacky Terrasson, qui venait à peine de débarquer de l'avion. Avait-il vraiment atterri à Montréal, le prodige ? Était-il vraiment au Monument National ? Mettons que si. On imagine une meilleure présence à son concert de 23 h... Remarquez que Terrasson n'a pas été vilain, loin de moi cette idée. Mais ces démonstrations de virtuosité, ces sparages complexes et relectures savantes n'avaient pas la finesse déployée au rendez-vous de son trio, révélé au FIJM l'an dernier. Un jeu fourni, certes, un répertoire intéressant (*Just One Of Those Things*, *Les Feuilles mortes*, *Well You Needn't*, *Cumaba's Dance*, etc.), mais un artiste ayant peine à dépasser l'étalage de connaissances. Des choses qui arrivent...

L'Argentin Juan José Mosalini, un des leaders du tango moderne

ALAIN BRUNET

Bandonéoniste, compositeur, arrangeur, l'Argentin Juan José Mosalini est certes l'un des leaders du tango moderne. Héritage lourd à porter pour les générations de créateurs succédant à feu Astor Piazzolla, à qui l'on doit en bonne partie la relance du genre.

On imagine Mosalini rougir au bout du fil, après qu'on l'eut identifié à ce corps d'élite. « Peut-être que c'est trop dire... Je suis là, je suis dans la continuité », gazouille le musicien, flatté.

Depuis trois ans, il est à la tête d'un orchestre dont l'instrumentation dépasse la dizaine — cordes, piano, bandonéons. Ce type de formation est, selon son leader, typique des grands orchestres des années 40 et 50, véhicule revampé d'une époque où le tango était déjà passé de mode — en Europe comme en Amérique.

Bien qu'inscrit dans la tradition du genre, Mosalini ne mise surtout pas sur une approche nostalgique du tango. « Nous ne visons pas à en présenter une vision documentaire ou historique, tient-il à préciser. Nous touchons néanmoins aux oeuvres de plusieurs compositeurs ou arrangeurs ayant œuvré depuis la Deuxième guerre mondiale, une période de création encore méconnue pour plusieurs. Entre 1945 et 1960, il y a toute une richesse de composition pour grand orchestre. »

Via son ensemble, le bandonéoniste cite des artistes tels Osvaldo Ruggiero, Astor Piazzolla (évidemment), Roberto Firpo, Luis Bernstein, Carlos Garcia, Leopoldo Federico, Vicente Greco, Emilio Balcara, Julian Plaza, Horacio Salgan, Raul Garelló, Anibal Troilo, Leopoldo Federico.

Le rapport avec le jazz ?

Pour Juan José Mosalini, il s'agit donc de revoir une période méconnue du tango moderne, pour se diriger progressivement vers la période actuelle. « Mon but premier était de commencer par ce chemin inconnu. Un nouvel orchestre de tango peut fort bien relire un classique, même un tango très ancien, en y posant un regard contemporain. Commencer par là en sachant qu'il y a lieu d'interpréter des compositions nouvelles. »

Le rapport avec le jazz ? Léger rapport.

« Cette musique est très écrite, contrairement au jazz », croit Mosalini, qui a déjà été impliqué dans des formations hybrides, nettement plus proches du jazz — une décennie plus tôt, un trio formé du bandonéoniste, du contrebassiste Patrice Caratini et du pianiste Gustavo Beytelmann s'est déjà produit au FIJM.

« Les codes d'improvisation ne sont pas les mêmes. Certaines harmonies sont perçues comme tributaires du jazz, mais je n'en suis pas sûr. A mon sens, elles ne sont la propriété de personne. »

Bien qu'on en écrive les partitions, le tan-

go moderne prévoit une grande liberté d'interprétation. « À la différence de la musique classique, précise le musicien, il y a toujours une marge d'ornementation et d'improvisation, où l'on doit souscrire au style de cette musique. Par exemple, un violon peut varier une mélodie tout en gardant la valeur du thème. »

Rentrer en Argentine ?

En France depuis 18 ans, Juan José Mosalini ne tient pas spécialement à rentrer en Argentine, d'où il tire son inspiration. Même dans un contexte démocratique, il prévoit demeurer dans la région parisienne, lieu de fondation de son grand orchestre — à Gennevilliers, plus précisément.

« Les dictatures militaires ont détruit la continuité de notre vie culturelle, estime-t-il. Plusieurs artistes argentins émigrent pour faire valoir leur art, car il leur est encore très difficile de trouver de bonnes conditions de création. Évidemment, l'avènement d'un régime démocratique est extraordinaire. Mon choix de rester en France, en fait, est devenu tout à fait personnel. »

« Quand on part de chez soi pour des raisons déterminées culturellement et socialement, le territoire de création devient tout à fait secondaire. A condition, bien sûr, d'être militant d'un discours musical qui peut se développer hors de ses frontières naturelles. »

Juan José Mosalini et son grand orchestre de tango, ce soir au Spectrum, 21 h, Série Rythmes Jetta.

Nnenna Freelon : l'expérience de la vie

ALAIN BRUNET

Lorsqu'en 1993, l'étiquette Columbia avait lancé *Héritage*, deuxième disque solo de Nnenna Freelon, je m'étais alors dit, lorgnant la pochette : « Bon bon, une autre de ces pouponnes jazzy dont on enregistrera un ou deux disques pour faire du cash... »

Après écoute de cet album, j'ai changé de cassette : Freelon était non seulement superbe à voir, mais d'abord douée d'une voix tout ce qu'il y a de singulier. Chaud, sablonneuse, voluptueuse, identifiable dès la première mesure.

Un troisième disque sur Columbia, *Listen*, confirmait le talent de cette soliste, son lien indéfectible avec la tradition, ainsi que son pouvoir d'inventer un phrasé des plus personnels.

En 1990, elle fut repêchée dans les grandes ligues. Ellis Marsalis, père d'une célèbre es-couade de fistons, assistait à un récital de Nnenna Freelon, à Atlanta. « Après le concert, se rappelle-t-elle, il ne s'était limité qu'à un commentaire : *I love the way you sing*. Point à la ligne. » Très branché chez la puissante Columbia (presque toute la famille Marsalis y est liée professionnellement), le père Ellis avait procédé à un lobbying concluant.

Originaire de Boston (Cambridge plus précisément), Nnenna Freelon migrerait vers Durham, Caroline du Nord, fin



Nnenna Freelon voit le chant comme la peinture. La théâtralité, les textures et les silences en sont les couleurs.

des années 70. Depuis lors, une carrière locale relativement discrète, quelques boulots en administration, un mari architecte, trois beaux enfants — quatorze, treize, et onze ans !

Ayoye. N'étais-je pas dans le champ ? Pas à peu près.

— Je vous croyais beaucoup plus jeune, madame Freelon.

— Well... Je suis beaucoup plus jeune, réplique la chanteuse, avant de laisser échapper un rire franc et sonore.

Le don d'ubiquité, en somme. « *Very busy life* », de commenter cette artiste à qui le qualificatif

superwoman semble convenir. « J'ai dû élever mes enfants avant de consacrer beaucoup de temps à ma carrière. J'ai dû m'en tenir à une échelle régionale, vu mes occupations familiales. Bien sûr, mes enfants me manquent lorsque je voyage... Jusqu'à une période récente, jamais je n'aurais opté pour ce mode de vie. » Déchirements de maman, typiques en cette fin de siècle...

Quoi qu'il en soit, Nnenna Freelon voit sa réussite professionnelle comme l'heureux dénouement d'un apprentissage autodidacte. « Je me considère chanceuse de ne pas m'être fait

dire que ceci était bien ou cela était mal. »

« Je vois le chant comme la peinture. La théâtralité, les textures et les silences en sont les couleurs. L'instinct, aussi : jamais je n'essaie consciemment de concocter un riff extraordinaire. Jamais il ne faut se dire « Je vais faire quelque chose de branché. » Autant que possible, j'essaie de rester ouverte au moment présent, laisser se déverser en moi les ondes de la spontanéité. »

Selon Freelon, le timbre de sa voix représente sa force première. « Dieu m'a donné une voix qui me distingue des autres. Mais le fait d'être une épouse, une mère et une sœur important dans la qualité de mon chant. J'ai une certaine expérience de la vie dont je puis témoigner. »

« Trop souvent, les jeunes techniciens du chant ne peuvent transmettre qu'une mince expérience émotionnelle. Avec l'âge, tu peux faire état de sentiments plus personnels, je crois. »

Est-il besoin d'ajouter que Nnenna Freelon voit dans le jazz l'investissement d'une vie entière. « On ne peut que s'améliorer en vieillissant. La faible commercialité du genre repousse d'emblée cette pression de rester statique, remarquable dans la pop. Le jazz te maintient dans un état de devenir. »

Nnenna Freelon, accompagnée de Bill Anschell au piano, John Brown à la basse, Woody Williams à la batterie. La deuxième partie est assurée par le chanteur Kurt Elling. Ce soir au Spectrum de Montréal, 18 h, série Jazz Beat.

Télévision

Télé à la carte en français à l'horizon



LOUISE COUSINEAU

Un projet de télévision à la carte en français — le spectateur est facturé pour chaque émission qu'il commande — a été déposé devant le CRTC. « Canal Première » entend présenter principalement des longs métrages en français, plus des émissions sportives, des concerts, des séries dramatiques en primeur et des émissions éducatives.

Il y aura bien sûr des films « pour adultes » tard en soirée.

Canal Première sera le pendant français de Viewer's Choice. Ses actionnaires, qui s'appellent « Les Partenaires de la télé à la carte », sont Cogeco, TVA, Télévision Quatre Saisons et le groupe Astral qui possède déjà Viewer's Choice.

La nouvelle chaîne pourrait être en ondes six mois après l'attribution de sa licence par le CRTC. Les audiences devraient avoir lieu à l'automne.

Canal Première est un mélange de deux projets qui avaient été déboutés par le CRTC en juin dernier lors de l'attribution des nouvelles chaînes. Il s'agissait de Chapeau, le projet dans lequel Radio-Canada s'était unie avec les diffuseurs privés TVA, TQS et Cogeco, et Canal Première, piloté par le groupe Astral représenté par M. André Bureau.

On remarque que Radio-Canada n'est plus dans le portrait mais que les anciens concurrents ont uni leurs forces.

Marie Plourde aura un réalisateur de MP

L'entente est finalement conclue entre l'animatrice Marie Plourde et le réseau TVA. Mme Plourde voulait un droit d'approbation sur le réalisateur du nouveau maga-

zine culturel d'une heure qu'elle animera à compter de septembre.



Marie Plourde

Le réseau a finalement engagé Alain Chicoine, qui faisait l'émission *Fax à Musique-Plus*. Marie Plourde est aussi une ancienne de Musique-Plus.

Ainsi donc, la partie de chaise musicale des magazines artistiques est terminée. Patricia Paquin, qui était à *Star Plus* de TVA, passe à Quatre Saisons. Marie Plourde, qui était à *La Ruee vers l'art* de Radio-Canada se retrouve à TVA.

Pivot victime de la grève

Les spectateurs qui voulaient voir Peter Mayle, cet Anglais qui a fait découvrir la Provence via deux merveilleux livres, à *Bouillon de culture* dimanche dernier ont été super déçus : pas de Peter Mayle. On nous a à la place servi une reprise de l'ancien président François Mitterrand.

C'est que l'émission *Bouillon de culture* n'a pas eu lieu, victime d'une grève à France Télévision. Ce devait être la dernière émission de Bernard Pivot avant les vacances. On ignore s'il réinvitera Peter Mayle la saison prochaine.

Les gens de TV5 ont été les premiers surpris en voyant Mitterrand à *Bouillon de culture* dimanche. Personne en France n'a pris la peine d'envoyer un fax indiquant le changement.



MERCREDI 5 JUILLET

AUJOURD'HUI

15 h 30
Place du Complexe Desjardins
CELSE ET CARLINHOS MACHADO
Jardins de la Place des Arts
STREETNIX

13 h
Jardins de la Place des Arts
VOO LIVRE

14 h
Cinéma du Complexe Desjardins
MO' BETTER BLUES
Café des artistes,
Monument National
MINO CINELU
Terrasse NESCAFÉ
SWEET DIXIE
Place du Complexe Desjardins
LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ

15 h
Terrasse AIR CANADA
VOO LIVRE

15 h 30
Place du Complexe Desjardins
LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ

16 h
Place du Maurier Ltée
MIKE ALLEN GROUP

16 h
Cinéma du Complexe Desjardins
MO' BETTER BLUES

17 h
Théâtre du Maurier Ltée
Monument National
BEHKI MSELEKU

Salle du Gesù
DENSIL PINNOCK, BILL COON

Terrasse AIR CANADA
SAROUMBON

Terrasse Sun Chips
LE DIXIEBAND

Terrasse NESCAFÉ
LE JAZZ ENSEMBLE DES
HAUTES-LAURENTIDES

18 h
Théâtre Maisonneuve
BROTHER JACK MCDUFF
JIMMY MCGRIFF-HANK CRAWFORD
Spectrum de Montréal
NNENNA FREELON-KURT ELLING

Place du Maurier Ltée
QUATUOR REBOP

19 h
Cinéma du Complexe Desjardins
MO' BETTER BLUES

Terrasse NESCAFÉ
SUSAN GEORGETTE QUARTET

Scène Labatt Blues
NATT BLUES BAND

20 h
Salle Ludger-Duvernay
Monument National
RANDY WESTON, CHRISTIAN
MCBRIDE
BILLY HIGGINS

Cabaret du Musée Juste pour rire S
BENNY GREEN ET DIANA KRALL
TRIO

Terrasse AIR CANADA
DON FRENCH

Place du Maurier Ltée
JEAN-PIERRE CATOUL
GWENAEL MICAULT GROUP

Scène Bleue Dry
TAB TWO

20 h 30
Salle Wilfrid-Pelletier
DEE DEE BRIDGEWATER

21 h
Spectrum de Montréal
JUAN JOSÉ MOSALINI

Salle multimédia du MAC
FRANKLIN KIERMYER QUARTET

Scène du Maurier Ltée
STEPHEN BARRY BAND

Scène Labatt Blues
DAVE HOLE

21 h 30
Cinéma du Complexe Desjardins
BIRD, CHARLIE PARKER

22 h
Salle du Gesù
JAVON JACKSON QUARTET

Scène Bleue Dry
ORQUESTA FANTASIA

Place du Maurier Ltée
CARLITOS DEL PUERTO QUARTET

23 h
Scène du Maurier Ltée
STEPHEN BARRY BAND

Scène Labatt Blues
NATT BLUES BAND

Théâtre du Maurier Ltée
Monument National
BEHKI MSELEKU

MINUIT
Terrasse NESCAFÉ
MOMENT'S NOTICE

0 h 30
Spectrum de Montréal
DAVE HOLE

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS

par Louise Cousineau

18:59 **2** — L'ENFER C'EST NOUS AUTRES
Johanne Blouin chante «Georgia» au Festival de jazz; Louise Dussault en entrevue; Julie va border ses téléspectateurs; Yves Pelletier au jazz; critique «âge d'or» du show de B. B. King.

19:30 **35** — C'EST CHAUD
Sujet : le sexe. Tournage : sur le mont Royal où plusieurs Montréalais ont fait leurs premières expériences. Invités : André Moreau, Lili Gulliver et Michael Rancourt.
TV5 — SAVOIR PLUS
Un sujet essentiel : comment avoir une belle peau. Le point sur les dernières découvertes médicales.

20:00 **10** — EXPLORER
Film fantaisiste dans lequel trois jeunes garçons (dont River Phoenix) partent dans l'espace et aboutissent sur une planète dont les habitants ne connaissent de la Terre que ses séries télévisées. Prometteur!

MP — LES INCONTORNABLES DU ROCK
Nouvelle série sur les légendes du rock. Ce soir : les héros de la guitare.
31 — THE WONDERFUL, HORRIBLE LIFE OF LENI RIEFENSTAHL
Un documentaire de trois heures sur cette photographe-documentariste qui a travaillé pour Hitler et qui est aujourd'hui une vieille dame à l'allure remarquablement jeune qui travaille toujours dans le cinéma.

21:30 **100** — SANS DÉTOUR
La romancière Christine Brouillet, créatrice de la policière Maud Graham, est l'invitée de Simon Durivage.

00:00 **35** — SUPERMAN
Pour voir Christopher Reeve en pleine forme.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 9 9	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Cinéma / SEUL TÉMOIN (5) avec Gene Hackman, Anne Archer			Histoires fantastiques		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Sport / Météo (23:25)	Cinéma / LE PÈRE CHOPIN (5)	2 9 9
TVA	4 7 8 t	Le TVA	Secrets de famille	Rira bien		Cinéma / EXPLORERS (4) avec Ethan Hawke, River Phoenix				Automag Plus	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23:50)			4 7 8 t
RO	15 17 24	Passe-Partout	Le Monde merveilleux de Disney	National Geographic		Route des vacances	Cinéma / HISTOIRES DE FANTÔMES CHINOIS (4) avec Leslie Cheung, Wong Tsu Hsien			Mers et merveilles (22:40)		Route des... (23:35)		15 17 24
TO	16 30 35	Détecteurs de mensonges	Téléseries / MacGyver	C'est chaud!	Le Grand Journal	Baseball / Expos - Cardinals						Sports Plus Extra		16 30 35
CBC	4	Newsday		Peter Rabbit... The Nanny		Cinéma / ROCK-A-DOODLE (4) Dessins animés				CBC Prime Time News		News	The Golden Girls	4
	5	Newswatch		Inside Quebec										5
	6			Peter Rabbit...										6
CTV	12	Pulse		E.T.	Get Serious	Beverly Hills, 90210	Roseanne	Ellen	Lonesome Dove		CTV News	Pulse		12
	8 13	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	American Girl	Ellen		Cinéma / GLENGARRY GLEN ROSS (3) avec Al Pacino			Nightline		8 13
ABC	8	News (17:00)	ABC News			Me and the Boys	Grace Under Fire	Roseanne	Primetime Live		News	Nightline (23:35)		8
	22	News		Star Trek: The Next Generation										22
	13 r			E.T.	Roseanne									13 r
CBS	3	News	CBS News	Jeopardy!	Wheel of...			Christy	Northern Exposure		Under Suspicion		The Late Show with David Letterman (23:35)	3
	7	News	CBS News	Jeopardy!	Wheel of...									7
	8 r			Wheel of...	Jeopardy!									8 r
NBC	5		NBC News	Jeopardy!	Wheel of...	Special Olympics Opening Ceremony					Law & Order		Tennis / Wimbledon	5
	10 r			American...	Extra...									10 r
PBS	33	MacNeil / Lehrer Newshour	Nightly Business	Points North	Rod & Reel	The Wonderful, Horrible Life of Leni Riefenstahl						Cinéma / M (2) avec Peter Lorre		33
	18											Charlie Rose		18
	57	ITN News	Nightly Bus.	MacNeil / Lehrer Newshour	The War of the Roses / Henry IV							Yes, Minister	Capital City	57
ONT	6	Global News (17:30)	A Current Affair	E.T.	Beverly Hills, 90210	Party of Five		Sliders		Global News	Sports			6
	12	Cocotte minute	...mannequin	Pousse-Pousse	L'Enfant...	Festival du documentaire	Cinéma / LE DIBBOUK (3) avec A. Morewski	Ciné animé	Cinéma / MISTINGUETT... (6)					12
	24	Frog	Eric's World	Yellow Brick	Car Care	Studio 2	Porterhouse Blue	From the Heart	Home Office	Well-Being				24
A & E		Police Story		The Rockford Files		Biography: Paul Revere	American Justice	20th Century	Law and Order					A & E
BRAVO		Jazz / Pat Metheny	Flow (18:58)	Duchess (19:05)	Flow (19:59)	2 Nudes	Cinéma / HAMLET (3) avec Mel Gibson, Glenn Close (20:50)		The Prisoner					BRAVO
CANAL D		Animalier: l'Atlantique	Le Saint			Biographies: Charles Lindbergh	Destination aventure	L'Ouest: le vrai	Mission impossible					CANAL D
DISC.		Wildlife int.	Beyond 2000	@ discovery.ca	Bicycle	The Sea	Wings	The Next Step ...Tomorrow	@ discovery.ca	Wildlife int.				DISC.
FOX		Fresh Prince	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation	Beverly Hills, 90210	Party of Five		Matlock	Ricki Lake					FOX
FOX(Ont)		Star Trek: The Next Generation	Cheers	Roseanne				Fresh Prince	Cheers	Cops	M*A*S*H			FOX(Ont)
MP		Planète Rock	Les Bombes	1 x 5	Les Incontournables du Rock	Les Aventures du Grand Talbot		Musique Vidéo						MP
NW		World News	Bus. Report	NewsWorld's Early Edition	Face Off	Bus. World	Petrie in Prime	CBC Prime Time News	The National	Sports / O.J.				NW
RDI		Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital actions	Dossier: génétique...	Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui		Capital actions			RDI
RDS		Plongée Qc	Sports 30 Mag	Superbike AMA 1995		Spécial boxe		Sports extrêmes	Sports 30 Mag					RDS
SE		Le Jardin secret (17:20)	Le Prédicateur (19:05)			Cinéma...	Le Genre		Amour, obsession et uniforme (22:40)					SE
TMN		Fatal Instinct (18:15)		The Outer Limits			For Love or Money		Breaking Point (22:45)					TMN
TSN		Motoring '95	Sportsdesk	Inside Sports	A. Schwarzenegger	Boxing Special / Prince C. Williams - M. Sosa	Baseball / Blue Jays - Angels							TSN
TV5		Des chiffres...	Cuisine / Vis.	Journal FR2	Savoir plus		Cinéma / JEANNE avec Nicole Garcia	Journal belge	Tour / Visions	Contact (23:25)				TV5
YTV		Super Dave	Flinstones...	Beakman's...	Reboot	NBA: Inside...	Tarzan	Swiss Family	Neon Rider		Catwalk		Super Dave	YTV

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

CKOI 96.9 FM **La Presse** **Delta Air Lines** **Sheraton New York & Manhattan** **RECORDS ISLAND**

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END À NEW YORK ET D'ASSISTER AU SPECTACLE DE BARRY WHITE LE 14 JUILLET 1995.

ACCOMPAGNÉ D'ERIC CARSON DE CKOI

Transport aérien courtoisie de Les lignes aériennes Delta.
Hébergement courtoisie du Sheraton Hôtel Manhattan.
200 \$ U.S. d'argent de poche.

Pour plus de détails écoutez CKOI 96.9 FM

Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.
Règlements du concours disponibles à CKOI. Les fac-similés faits à la main sont acceptés.
Valeur du prix: 1 200 \$

COUPON DE PARTICIPATION

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____
TÉL. RÉG. _____ BUR. _____

QUEL EST LE TITRE DU DERNIER DISQUE DE BARRY WHITE?
Réponse: _____

ENVOYEZ À:
**CKOI 96,9 FM
CONCOURS BARRY WHITE
C.P. 969
Montréal, Qc.
H4G 3M1**

Eva Gabor meurt au milieu des siens

Associated Press
LOS ANGELES

■ Eva Gabor, la plus jeune des soeurs Gabor connue pour son rôle dans l'émission de télévision *Les arpens verts* (*Green Acres*), est décédée hier à l'âge de 74 ans.

Mme Gabor a succombé au centre médical Cedars-Sinai à des problèmes respiratoires et à d'autres infections, a annoncé le porte-parole de l'hôpital, Ron Wise.

Elle est entrée à l'hôpital le 21 juin après avoir fait une chute et s'être cassée la hanche. On s'est aussi aperçu qu'elle avait une pneumonie. Plusieurs membres de sa famille se trouvaient à son chevet lors de son décès.

Originaires de Hongrie, Eva et ses soeurs Zsa Zsa et Magda, ainsi que leur mère Jolie, ont émigré aux États-Unis durant les années 1930 et 1940. Dans les années 1950, la famille, surtout Eva et Zsa Zsa, était devenue célèbre dans le monde entier.

« Il y a quatre femmes dans notre famille et nous réussissons toutes bien, avait dit Eva Gabor dans une entrevue en 1961. Nous travaillons très fort mais nous sommes aussi très chanceuses. »

Dans la série *Les arpens verts*, diffusée à CBS de 1965 à 1971, Eva Gabor incarnait une New-yorkaise transplantée à la campagne parce que son avocat de mari, Oliver Wendell Douglas (Eddie Albert) préfère l'air pur de Hooterville à celui de Times Square.

Mais Lisa Douglas aime mieux Manhattan, ce qui ne l'empêche pas de s'amuser avec Arnold, le cochon du voisin.

Eva Gabor est arrivée à Hollywood en 1939 et a rapidement décroché un contrat à la Paramount Pictures. Mais ce n'est qu'avec son rôle d'acrobate au chômage dans le spectacle *The Happy Times*, monté à Broadway, que sa carrière décolle réellement.

Ce succès lui permettra d'avoir sa propre émission de variétés, *The Eva Gabor Show*.

A cette époque, la vie amoureuse des soeurs Gabor défrayait la chronique. « Le mariage est une expérience trop intéressante pour n'être essayé qu'une fois », aurait dit Eva.

Vers la fin de sa carrière, l'actrice blonde platine dirigea une compagnie de perruques.



Eva Gabor

doice
VENTE 50%
Jusqu'à
Grande promotion sur nos habits importés d'Italie

277, Laurier O.
5107, av. du Parc **277-7558**

GAGNEZ UN WEEK-END FOU

Labatt Bleue

Courez la chance de gagner un Week-end fou Labatt Bleue.

« Quand c'est écrit saveur améliorée sur le manger à chats, qui y a goûté ? »

Pierre Légaré

COLLÈGE FRANÇAIS

MATERNELLE - PRIMAIRE - SECONDAIRE - COLLÉGIAL
OUVERT TOUT L'ÉTÉ POUR MIEUX VOUS ACCUEILLIR

INSCRIPTIONS EN 1re SECONDAIRE
VOUS POUVEZ ENCORE — à défaut d'EXAMEN D'ENTRÉE pendant l'été — PROCÉDER à une ADMISSION sur DOSSIER. Il vous suffit de prendre rendez-vous et de vous présenter (avec l'enfant et ses bulletins) n'importe quel jour de la semaine de 9 h à 17 h 30 au 185, av. Fairmount Ouest à Montréal ou au 1340, rue Nobert à Longueuil.



Sec. — Montréal: 185, Fairmount O. Sec. — Longueuil: 1340, Nobert

Autres admissions:
— **MATERNELLE et PRIMAIRE:**
Annexe-nord (Cartierville), 12349, rue De Serres - 495-2581, poste 155
Annexe-sud (Longueuil), 1391, rue Beauregard — 670-7391
Annexe-centre (Montréal) 185, av. Fairmount Ouest — 495-2581
Renseignez-vous sur les déductions à l'impôt, surtout en prématernelle et maternelle, qui réduisent d'autant les frais de scolarité

— **SECONDAIRE:**
Le 2e cycle des études débutant en 1re secondaire, c'est là que le Collège offre forcément le plus de places aux autres niveaux (II - III - IV - V). Il reste encore quelques disponibilités

— **COLLÉGIAL (à Montréal seulement):**
Il n'est pas trop tard pour des inscriptions au COLLÉGIAL II en
SCIENCES DE LA NATURE: sciences pures et appliquées sciences de la santé
SCIENCES HUMAINES: profil général — profil administration
LETTRES - LANGUES

TRANSPORT SCOLAIRE — Villes et quartiers desservis vers nos annexes:
RIVE-SUD: Boucherville, St-Lambert, Greenfield Park, St-Hubert, Bro-sard, Longueuil, Lemoine, Île des Soeurs, Verdun, LaSalle, Ville-Emard.
CENTRE et NORD: Mascouche, Terrebonne, Blainville, Ste-Thérèse, Lorraine, Boisbriand, Bois-de-Filion, Rosemere, Ste-Marthe-sur-le-Lac, Pointe-Calumet, St-Joseph-du-Lac, St-Eustache, Deux-Montagnes, LA-VAL (sauf St-François et St-Vincent-de-Paul), Repentigny, Lachenaie, Pointe-aux-Trembles, Anjou, St-Léonard, Montréal-Nord, Ahuntsic, Cartierville, St-Laurent, Kirkland, Ste-Geneviève, Roxboro, Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Pierrefonds, Île-Bizard et presque tous les quartiers de Montréal.

RENSEIGNEMENTS, PROSPECTUS OU CASSETTE VIDÉO
TÉLÉPHONE: (514) 495-2581

FAMOUS PLAYERS

4,99 EN MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h00

Notre ligne d'information INFO-FILM: 866-0111 de 11h00 à 22h00
Ces horaires couvrent la période du 2 au 6 juillet

PARISIEN 1480 Ste-Catherine O. 866-3856 PETITS ARRANGEMENTS AVEC LES MORTS (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 CONGO V.F. (13+) DOLBY 1:30-4:00-7:00-9:30 COEUR VALLANT (16+) DOLBY 1:15-4:00-6:30-9:00 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 QUAZON MAUDIT (13+) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 12:30-2:45-4:45-6:45-8:45	FAMOUS PLAYERS 8 GREENFIELD PARK 999 Taschereau 672-2229 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 POCAHONTAS (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 APOLLO 13 (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 12:45-2:07-4:29-6:51
CENTRE EATON 705 Ste-Catherine O. 985-5730 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 12:45-2:07-4:29-6:51 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15 POCAHONTAS (G) DOLBY 12:00-2:15-4:30-6:45-9:00 CRIMSON TIDE (G) DOLBY Tous les soirs 7:05-9:25 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:15-4:30-7:45-9:50 CONGO V.F. (13+) DOLBY 12:30-2:55-5:15-7:35-10:00	LAVAL 1600 Le Corbusier 688-7776 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:30-4:25-7:00-9:30 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 BRIDGES OF MADISON COUNTY (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 CONGO V.F. (13+) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50
LOEWS 154 Ste-Catherine O. 861-7437 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:15-4:05-7:15-10:00 BRIDGES OF MADISON COUNTY (G) DOLBY 12:00-2:15-4:30-6:45-9:00 POCAHONTAS (G) DOLBY 12:30-2:45-4:45-6:45-8:45 DON JUAN DE MARCO (G) DOLBY 12:40-2:55-5:05-7:25-9:45 BRAVEHEART (16+) DOLBY 1:00-4:45-8:30	VERSAILLES Place Versailles 353-7880 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 12:20-2:20-4:20-6:45-8:45 CONGO V.F. (13+) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 POCAHONTAS V.F. (G) DOLBY 12:30-2:45-4:45-6:45-8:45 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 POCAHONTAS (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50
PALACE 698 Ste-Catherine O. 866-6991 1,50\$ MATINÉES • 2,50\$ EN SOIRÉE OUTBREAK (G) DOLBY dim-jun-mar-jeu 7:15-9:40 mer 9:40 dim-jun-mar-jeu 1:50-4:20 TANK GIRL (13+) DOLBY 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30 VILLAGE OF THE DAMNED (13+) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00-10:00 ROB ROY (G) DOLBY Tous les jours 1:25-4:05-6:45-9:20 EXOTICA (13+) DOLBY 1:45-3:50-5:50-7:50-9:50 BAD BOYS (13+) DOLBY 1:15-4:05-7:00-9:25	FAMOUS PLAYERS 8 (Pointe-Claire) 185 Boul. Hymus 697-8095 BRIDGES OF MADISON COUNTY (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 CONGO (13+) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 BRAVEHEART (16+) DOLBY Tous les jours 1:00-4:30-8:00 JUDGE DREDD (SAC) DOLBY 12:00-2:00-4:00-6:00-8:00 POCAHONTAS (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:15-4:05-7:15-10:05 POCAHONTAS (G) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50 BATMAN FOREVER (13+) DOLBY 1:00-3:15-5:30-7:45-9:50

LA NATURE NE FAIT PAS DE COMPROMIS. POURQUOI EN FERIEZ-VOUS?

Trooper LS 1994 **499\$** PAR MOIS location 36 mois
Rodeo S 1995 **349\$** PAR MOIS location 36 mois

Conservez cette histoire et écoutez CKMF entre 6h et 9h. Le simple fait de nous la raconter en ondes pourrait vous faire gagner un Week-end fou Labatt Bleue organisé en collaboration avec les Week-ends fous du Musée Juste pour rire. Un Week-end fou de 3 jours à Montréal à vous bidonner à nos frais au Centre Sheraton, au Casino, au Musée Juste pour rire, à un Gala ou au Théâtre Juste pour rire. Talent ou pas, tout le monde peut gagner!

Vous pouvez aussi acheter votre Week-end fou du Musée Juste pour rire, en composant le: **1-800-475-7098.**

SATURN SAAB ISUZU
PLACE VILLE MARIE
Coin Cathart et McGill College, ventes: 861-2000 Service: 769-5353

Cesaria Evora presque sereine

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

■ Ils étaient peut-être des dizaines de milliers à se diriger vers le complexe Desjardins pour y voir le mega-show consacré à la musique du Cirque du Soleil, nous étions quand même assez nombreux au spectacle de Cesaria Evora pour remplir le Spectrum à pleine capacité.

Nettement plus détendue que lors de son concert de la veille au même endroit (filmé pour la télévision et présenté en retard d'une heure en raison du spectacle précédent qui s'était étiré), la Dame de Cap-Vert est arrivée vêtue de pâle et de blanc, mais toujours les pieds nus, après une jolie mazurka interprétée par ses six très bons musiciens.

La petite table, la petite lampe et la petite bouteille (remplie d'eau) rituelles l'attendaient comme toujours, sur la scène. Souriante et détachée tout à la fois, avec rarement une cigarette à la main, Miss Evora a d'abord chanté la quasi-totalité des pièces de son tout nouvel album, *Cesaria*, dont la si jolie chanson *Petit pays*, en l'honneur du sien, le Cap-Vert, mais également interprété *Miss Perfumado, Angola* (avec un solo démentiel du guitariste Luis Alberto Conceicao Ramos) et *Sodade*.

C'était là un spectacle qui misait d'abord et avant tout sur les cordes : celles qui se nichent au creux de la gorge de Cesaria Evora, celles d'un piano et d'une basse acoustique, celles d'un violon et



Cesaria Evora est originaire de Cap-Vert.

de quatre guitares (dont les petites cavaquinho).

Et c'était là aussi un spectacle harmonieux, tranquille, retenu, quasi immobile, presque serein, sans sparage, sans stepette, et sans effet spécial sinon peut-être celui que la musique de Cesaria Evora a sur l'ombre de spleen que nous portons tous au coeur...

GUIDE HORAIRE CINÉPLEX ODEON

TOUTE LA JOURNÉE MARDIS et 499\$
cinéRABAIS MERCREDIS 499\$
Pour informations, appelez 849-3111 de 11h00 à 22h00

Les cinémas sont maintenant ouverts en matinée tous les jours.

DU 30 JUIN AU 6 JUILLET 1995

BERRI 849-FILM

1280, rue St-Denis

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45

Couche tard: Sam.: 12:15

CASPER (v. française) (G)

1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:15

Couche tard: Sam.: 11:30

APOLLO 13 (v. française) (G)

1:00 - 3:45 - 6:40 - 9:30 / Couche tard: Sam.: 12:15

POWER RANGERS (v. française) (G)

1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20

Couche tard: Sam.: 11:30 / Laissez-passer refusés

SUR LA ROUTE DE MADISON (v. française) (G)

1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:30 / Couche tard: Sam.: 12:00

BROSSARD 849-FILM

Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau

MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS

(v. anglaise) (G) * / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

Laissez-passer refusés

CASPER (v. française) (G) / 1:30 - 3:45 - 7:15

DIE HARD WITH A VENGEANCE (v.o. anglaise)

2:30

APOLLO 13 (v. française) (G) /

1:30 - 4:10 - 7:00 - 9:35 / Laissez-passer refusés

CARREFOUR LAVAL

2330, boul. Le Carrefour 849-FILM

FACTEUR (LE) (v. française) (G)

1:15 - 4:00 - 7:10 - 9:25

APOLLO 13 (v. française) (G)

2:00 - 5:30 - 8:30 / Laissez-passer refusés

APOLLO 13 (v. française) (G)

12:30 - 3:30 - 6:45 - 9:30 / Laissez-passer refusés

DIE HARD WITH A VENGEANCE (v.o. anglaise)

1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS

(v. anglaise) (G) * / 1:30 - 3:10 - 5:15 - 7:15 - 9:15

Laissez-passer refusés

MIGHTY MORPHIN POWER RANGERS

(v. anglaise) (G) * / 12:30 - 2:40 - 4:45 - 7:00 - 9:00

Laissez-passer refusés

BOUCHERVILLE 849-6040

Autoroute 20, sortie Boul. Montagne

APOLLO 13 (v. française) (G) /

1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40

Couche tard: Sam.: 12:10 / Laissez-passer refusés

POWER RANGERS (v. française) (G)

* / 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10

Couche tard: Sam.: 11:20 / Laissez-passer refusés

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30 / Couche tard: Sam.: 12:00

SUR LA ROUTE DE MADISON (v. française) (G)

* / 1:30 - 4:20 - 7:00 - 9:30

Couche tard: Sam.: 12:00

MARCHE OU CREVE (v. française)

* / 1:45 - 4:10 - 7:10 - 9:40 / Couche tard: Sam.: 12:00

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 2:00 - 4:30 - 7:15 - 9:50

CENTRE-VILLE 849-FILM

2001, Université, Station Metro McGill

ENGLISHMAN WHO WENT UP A HILL... (THE)

(v.o. anglaise) / 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:15

PULP FICTION (v.o. anglaise) (16 ans)

1:00 - 4:00 - 7:00

JOHNNY MNEMONIC (v.o. anglaise) (13 ans)

7:00

ONCE WERE WARRIORS (v.o. anglaise) (13 ans)

1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:25

FEMME FRANÇAISE (UNE) (v.o. française) (G)

1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25

CASPER (v. française) (G) / 1:30 - 4:00

SUR LA ROUTE DE MADISON (v. française) (G)

7:00 - 9:25

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

POWER RANGERS (v. française) (G)

1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:30

Laissez-passer refusés

SEARCH AND DESTROY (v.o. anglaise)

* / 1:35 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25

PEREZ FAMILY (THE) (v.o. anglaise)

1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:30

COMPLEXE DES JARDINS

Bashiare 1 849-FILM

CITÉ DES ENFANTS PERDUS (LA)

(v.o. française) (13 ans) * / 1:45 - 4:30 - 7:05 - 9:25

FACTEUR (LE) (v. française) (G)

1:50 - 4:05 - 7:10 - 9:25

QUAND TOMBE LA NUIT (v. française) (13 ans)

1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:35

CRÉMAZIE 849-FILM

8610, rue St-Denis

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:20

LE DAUPHIN 849-FILM

2396 est, rue Beaujean

POCAHONTAS (v. française) (G)

* / 2:00 - 3:40 - 5:20 - 7:00 - 8:40

CONGO (v. française) (13 ans)

* / 2:05 - 4:15 - 7:10 - 9:20

DECARIE 849-FILM

Decarie, coin Vézina

JUDGE DREDD (v.o. anglaise) (13 ans)

* / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

BATMAN FOREVER (v.o. anglaise) (13 ans)

1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

EGYPTIEN 849-FILM

1455, rue Peel

IL POSTINO (v.o. anglaise) (G)

* / 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25

ECLIPSE (v.o. anglaise) (18 ans)

* / 2:15 - 4:45 - 7:15 - 9:45

SMOKE (v.o. anglaise) (G)

* / 1:45 - 4:15 - 7:05 - 9:20

LE FAUBOURG 849-FILM

1616 ouest, rue Ste-Catherine

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:40 / Exc. le 5 juillet: 1:00 -

4:00 - 7:00 - 9:40 / Laissez-passer refusés

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

6:25 - 9:15 / Laissez-passer refusés

CASPER (v.o. anglaise) (G) / 2:00 - 4:15

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

1:45 - 5:00 - 8:00 / Laissez-passer refusés

INCREDIBLE TRUE ADVENTURES OF 2 GIRLS

IN LOVE (v.o. anglaise)

* / 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

GALERIES LAVAL 8 849-FILM

1545, boul. Curbeville

SUR LA ROUTE DE MADISON (v. française) (G)

* / 1:20 - 4:10 - 6:50 - 9:35

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 1:20 - 4:10 - 7:10 - 9:40

POWER RANGERS (v. française) (G)

* / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

Laissez-passer refusés

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45 / Laissez-passer refusés

POWER RANGERS (v. française) (G)

* / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

Laissez-passer refusés

MARCHE OU CREVE (v. française)

* / 1:30 - 4:15 - 7:05 - 9:40

CASPER (v.o. anglaise) (G)

* / 1:35 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

* / 2:00 - 5:10 - 8:00 / Laissez-passer refusés

LAVAL 2000 849-FILM

Centre 2000 3195 ouest, boul. St-Martin

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

* / 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

CASPER (v. française) (G)

1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CONSOLEZ LES GUIDES-HORAIRES CINÉPLEX ODEON ET FAMOUS PLAYERS

LES CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 849-FILM

6 KM DU PONT MERCIER

JUDGE DREDD (v. française) (13 ans)

2e film: MAREE ROUGE (v. française)

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

2e film: SCORPION NOIR (v. française) (13 ans)

POWER RANGERS (v. française) (G)

2e film: MARCHE OU CREVE (v. française)

Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC LAVAL 849-FILM

Route 15 (sortie 14)

POWER RANGERS (v. française) (G)

2e film: MARCHE OU CREVE (v. française)

Laissez-passer refusés

JUDGE DREDD (v.o. anglaise) (13 ans)

2e film: CRIMSON TIDE (v.o. anglaise)

CONGO (v. française) (13 ans)

2e film: COURAGE D'UN CON (LE)

(v. française) (G)

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

Couche tard: Ven. et Sam.: 11:00

Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC ODEON 849-FILM

Trans-Canadienne (sortie 95)

POWER RANGERS (v. française) (G)

2e film: MARCHE OU CREVE (v. française)

Laissez-passer refusés

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

2e film: SCORPION NOIR (v. française) (13 ans)

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE 472-6660

Route 15 (sortie 20 ouest)

JUDGE DREDD (v. française) (13 ans)

2e film: MAREE ROUGE (v. française)

APOLLO 13 (v. française) (G)

2e film: POURCHASSE (LE) (v. française)

(13 ans) / Laissez-passer refusés

CASPER (v. française) (G)

2e film: MAJOR PAYNE (v. française) (G)

APOLLO 13 (v.o. anglaise) (G)

2e film: CASPER (v.o. anglaise) (G)

Laissez-passer refusés

BATMAN FOREVER (v.o. anglaise) (13 ans)

2e film: JUST CAUSE (v.o. anglaise) (13 ans)

CINÉ-PARC ST-HILAIRE 467-0402

Route 20 (sortie 115)

JUDGE DREDD (v. française) (13 ans)

2e film: MAREE ROUGE (v. française)

APOLLO 13 (v. française) (G)

2e film: CASPER (v. française) (G)

Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC TRACY 742-3545

Route 30 (sortie 178)

JUDGE DREDD (v. française) (13 ans)

2e film: MAREE ROUGE (v. française)

BATMAN À JAMAIS (v. française) (13 ans)

2e film: SCORP

JEEP

L'attraction de l'été!

249\$*
par mois
(transport inclus)
CLÉ D'OR

Terme de 30 mois, versement initial de 3 335\$

Jeep YJ «S» 1995

Ensemble 23R

- Moteur 4 cylindres de 2,5 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Direction assistée
- Toit rigide
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Pneus Wrangler P215 75R15 OWL
- Roues stylisées
- Banquette arrière
- Tapis complet
- Et plus encore!



399\$*
par mois
(transport inclus)
CLÉ D'OR

Terme de 30 mois, versement initial de 3 875\$

Jeep Grand Cherokee Laredo 1995

Ensemble 26K

- Cossin de sécurité côté conducteur
- 4 roues motrices Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix
- Pneus P225 75R15 tout terrain
- Freins à disque ABS aux 4 roues
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Et plus encore!



Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

LE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.



*Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50 000 km, au taux de 9¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Just for rire...

■ Le comédien Michael Richards, mieux connu par son personnage de Kramer dans la comédie télévisée *Seinfeld*, sera l'hôte de la portion anglaise du festival Juste pour rire — Just For Laughs — au cours du mois.

Cette 13^e édition aura lieu du 19 au 30 juillet mais Richard ne sera là que pour animer les deux galas de clôture, les 29 et 30.

D'autres gros noms figurent à l'affiche : David Schwimmer, une des vedettes de la comédie *Friends*, Rich Little, Richard Lewis et Norm MacDonald.

SPECTACLES

Salles de répertoire

Au revoir, mon amour.
Paradis : 18 h.
Aux frontières de l'au-delà.
Paradis : 22 h 05.
Billy Madison
Paradis : 18 h.
Crumb
Cinéma de Paris : 14 h 30, 19 h.
Dolores Claiborne
Paradis : 22 h 20
Epidémie (l')
Paradis : 20 h.
Hoop Dreams.
Cinéma de Paris : 13 h 15.
Indien dans la ville (UN).
Paradis : 18 h 15.
Image du Future
Cinéma ONF : 20 h 30.
IMAX - Titanic (v.f.)
Vieux-Port de Montréal : 21 h 30.
IMAX - INTO THE DEEP
Vieux-Port de Montréal : 11 h 15, 18 h 15.
IMAX - UN PARADIS SOUS LA MER
Vieux-Port de Montréal : 10 h 15, 12 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 20 h 15.
Nashville
Conservatoire d'art cinématographique : 21 h 30.
Monsieur Vincent
Cinéma québécois : 18 h 35.
Mystère de Tarzan (LE)
Cinéma québécois : 20 h 35.
Pourchassé (LE)
Paradis : 22 h 10.
4 filles du docteur March (LES).
Paradis : 19 h 50.
Rear window
Conservatoire d'art cinématographique : 19 h.
Scorpion noir.
Paradis : 20 h 10.
Tom and Viv.
Cinéma de Paris : 21 h 30.
Visionnaires de l'animation (LES)
Cinéma ONF : 18 h 30.
Zigzag
Cinéma Parallèle : 18 h, 19 h 30, 21 h 30.

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL (3000 Rue Pierre Charbonneau)
Ensemble France Hurley : Aujourd'hui, 12 h 30.
CENTRE PIERRE CHARBONNEAU
Orchestre Métropolitain. Dir. Gilles Auger.
Allain Lefèvre, pianiste. Ouverture Egmont, Concerto pour piano no 5 et symphonie no 5 (Beethoven). Service aux tables : 19 h 30.
ORATOIRE SAINT-JOSEPH
Rachel Laurin, organiste. Sonate nos 9, 14 et 19 (Rheinberger), sinfonia de la cantate no 146 (Bach, tran. Dupré) et improvisation : ce soir 20 h.

Théâtre

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte Ste-Catherine)
A partir de ce soir, *Maurice et Faby*, adapt. de l'oeuvre de Marcel Pagnol, écrite par Bob Orlé Abitbol. Mise en scène de Carlo Bengio : 20 h. Jusqu'au 11 juillet.

Variétés

GODINEZ RESTO-BAR (1567, St-Denis)
Jean-François Girard et son groupe Trioxyde : 22 h 30.
WESTMOUNT SQUARE
Groupe de jazz L'Esprit de la Nouvelle-Orléans : Aujourd'hui et demain de midi à 14 h 30.
L'Écume des jour (4123, St-Denis)
Groupe de jazz L'Esprit du jazz : Aujourd'hui et demain à 22 h 30.
CAFÉ CAMPUS (57 Prince Arthur est)
Le Groupe Extasium. Ce soir 21 h.
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229 St-Hubert)
Soirée Gala découvertes du Bistro : 22 h.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)
Bob Walsh Blues band : Aujourd'hui et demain à 22 h 30.
LES RETROUVAILLES (1709, St-Denis)
Bishop & Massé : 22 h.
BIDDLE'S (2060, Aylmer)
Duo Jean Beaudet : de midi à 14 h ; Duo Nelson Symonds : de 17 h 30 à 21 h 30 ; de 22 h à 2 h. Charlie Biddle and Friends.
LE D'AUTEUIL (35 Rue d'Auteuil, Québec)
Marie-Josée LePage : Aujourd'hui à 21 h.
LE PIERROT (114 St-Paul est)
Jules Laviole et Marquis Morin : Aujourd'hui à 20 h 30.

Faites un voeu.



Succombez à la tentation. Le nouveau Sure Shot 70 Zoom est irrésistible. Sa conception aux lignes pures, sa compacité et son objectif zoom vous raviront à souhait.

Canon

La Place Ly Electronique Photo A. La Plante

FORFAITS PANORAMIQUES

AVEC GOLF À PARTIR DE
84\$*

"PARMI LES 10 PLUS BEAUX TERRAINS DE GOLF AU QUÉBEC"
REVUE GOLF INTERNATIONAL

AUTRES FORFAITS À PARTIR DE 49\$
Tennis, Volleyball
Piscines et Terrasse
Sauna,
Bain tourbillon
Sentiers nature
Cuisine raffinée
et beaucoup plus!

DE MONTRÉAL :
(514) 861-2852

AUTRES RÉGIONS :
1 800 668-5253

* Incluant l'hébergement, le petit déjeuner, une joute de golf et la voiturette partagée.

mont Gabriel
STATION TOURISTIQUE

Fraîchement rénové en 1995

Par personne, par nuit en occupation double. Les taxes sont en sus.



EXAMEN PUBLIC DES DIRECTIVES PROVISOIRES

Les documents de travail des nouvelles directives provisoires dont la liste paraît ci-dessous, sont mises à la disposition du public pour les périodes indiquées ci-dessous :

À compter d'aujourd'hui jusqu'au 12 août 1995 :
Matériaux de toitures en métal (CTS-15)
Bardeaux de bois (CTS-07)
Huile à moteur marin (CTS-27)

Du 8 juillet au 19 août 1995 :
Encaustiques pour planchers industriels (CTS-11)
Encaustiques pour planchers résidentiels (CTS-20)
Planchers de bois franc préfinis (CTS-13)
Panneaux de fibre de bois (CTS-18)
Systèmes de panneaux et cloisons amovibles (CTS-28)

Du 15 juillet au 26 août 1995 :
Huile à moteur automobile (PCE-01-89, révision)
Panneaux de particules (CTS-29)
Revêtements marins préventifs de salissures (CTS-30)

Si vous désirez obtenir un exemplaire d'une ou de toutes les directives provisoires, ou donner votre opinion sur leur contenu, veuillez communiquer avec :

M. Brian Jeffery
CALIAN Technical Services
300, rue March pièce 600
Kanata (Ontario) K2K 2E2
Téléphone : (613) 599-8560
Télécopieur : (613) 599-6342

Le programme Choix environnemental[®], une initiative du gouvernement du Canada, aide les consommateurs à reconnaître les produits et les services moins nocifs pour l'environnement. L'Eco-Logo[®], le logo ci-dessus, peut être utilisé sous licence par les entreprises dont les produits ou services rencontrent les exigences environnementales spécifiées dans nos directives. À ce jour, nous avons 31 directives finales englobant plus de 65 types de produits et services.

Choix Environnemental Canada Environnement Canada

Canada